工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處
電報掛號二〇七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第壹式叁六五號
（外埠版精編壹大張）

滙豐宣佈無限制支持恒生銀行
渣打同樣支持廣安道亨兩銀行

財政司請市民安心 香港銀行財政穩健 毋須顧慮存欵安全
同意各銀行不准定期存戶在未到期前提欵。

【本報訊】波濤洶湧的本港銀行擠提風潮，經過「二月八日」一天的混亂，至今晨爲止，演變如下：

（一）政府當局已宣佈完全支持定期存欵不能提前取欵。

（二）香港上海滙豐銀行昨晚宣佈無限制支持恒生銀行。

（三）渣打銀行今晨零時發表公佈，謂該行得到倫敦總行的授權，保証無限制的支持廣安銀行及道亨銀行。

（四）警務處下令港島區各警署中外籍文、武裝警官、警員在午後下班後留署候命。

銀行擠提事件昨日午後轟動港九各階層市民，香港政府爲了安定人心，特由財政司發表一項鄭重聲明，呼籲本港人士，無需顧慮他們存欵的安全問題。財政司強調「香港的銀行及財政結構是健全的」。

滙豐銀行董事兼總經理桑達斯，在吉隆坡獲悉本港部分銀行擠提事件的消息後，昨晚特由吉隆坡趕返本港，以便處理本港銀行界擠提風潮。

恒生銀行香港總行的人潮，昨晚九時五十分看到本報發刊的號外後，似較減少其不安情緒，但提款者仍不願離去，他們準備在該處留宿過夜，以便在今晨該銀行開始營業時即行提欵。

擠提風潮使昨日午後的中環銀行區及旺角彌敦道，與深水埗荔枝角道一些銀行分行地帶，比往日擁擠得多，交通滿受影響，而渡海輪上、巴士上、電車上和街頭巷尾的人，相識的見面，均多以此爲話柄，可見人心浮動的一斑。

中區統一碼頭對上的德輔道中，與中環街市附近的皇后大道中及域多利皇后街，行人比平時多了幾倍擁擠，很多男女手持銀行存摺，行色匆匆的前往銀行提欵，幾乎人手各一份報紙，爭看銀行消息。

在這一帶地方，大批本港及外國報社與通訊社記者，紛紛攝取銀行擠提的人潮鏡頭，大隊警員及中西警官，在該等地區嚴密戒備與維持秩序。

由於恒生銀行總行提欵者太多，附近擠得太厲害，因此，在該銀行向德輔道中門前設立的十號路線巴士站，迫得臨時改站，移上約離數十碼遠停站。

廣安昨先實行 未到期者未能提欵

定期存欵客戶在未到所定下的提欵日期之前，將暫時不能夠提取存欵。香港外滙銀行公會昨晚發表聲明稱：「本港許多銀行雖然向來同意定期存欵存戶在存欵未到期前提取欵項，但存戶不能視此項通融辦法爲當然權利，尤其在目前情況下爲然。

「香港外滙銀行公會委員會與非外滙銀行公會之銀行代表等，在財政司完全同意下，特別指出經營銀行業務之健全方法，並不一定包括准許定期存欵客戶在未到期之前提取欵項。」

財政司評論上述聲明時稱：「對於本港外滙銀行公會及非外滙銀行公會代表共同發表關於定期存欵未到期前即予支付，並非銀行處理業務正常方法之上項聲明，政府表示完全支持。」

財政司又補充稱：「當若干銀行之流動資金正受壓力之際，爲保障本港之整體利益起見，目前當務之急，爲不應允許定期未到期存戶提取存欵，以免增加該項不必要之壓力。」

本報昨晚獨家刊出號外，最先報導香港上海滙豐銀行無限制支持恒生銀行消息，讀者爭先購買。

其他三行尚未限制

在昨日發生擠提事件的幾家銀行中，廣安銀行首先發出通告：「未到期定期存欵客戶，請候到期來取」，則活期存欵客戶，可以隨時提取。至于昨日發生擠提事件的其他三間銀行，不論客戶是活期存欵、定期存欵，都可以提取欵項。

中環恒生銀行昨晚八時貼出公報稱：「香港政府新聞處公佈，香港電台廣播：香港上海滙豐銀行宣佈，決無限量支持恒生銀行。」

香港上海滙豐銀行鄭重聲明
保証無限量支持恒生銀行

香港上海滙豐銀行鄭重聲明保証無限量支持恒生銀行特此公佈敬希各界人士察照

香港上海滙豐銀行謹啟

一九六五年二月八日

數間銀行擠提 人龍越排越長
入夜後提欵者仍然苦候 警察維持下秩序尚良好

恒生

中區恒生銀行總行，自昨日下午二時開始提欵人漸漸增加，到三時半，大堂已擠得水洩不通，該行提欵憑據的膠牌號碼不敷應用，臨時採用存摺票根以代。該行並於二樓臨時增設付欵窗口，由職員用擴音器唱出號碼，呼喚提欵人到樓上取欵，原設大堂的付欵窗口，則擠得滿滿。

原設於該行門前的十號及五號候車站臨時遷離，移到萬宜大廈對面，恒生銀行大廈對開的干諾道及德輔道亦由交通警察執行臨時交通措施。

直至五時，該行掛出「休息」牌，把大門關閉，僅下左側的邊門，該行職員同時以擴音器宣稱：「裏面人太多，請在外排隊等候」，於是準備內進的人士遂在側門排隊，沿域多利皇后街道旁向干諾道伸延，人龍愈來愈長，經該大廈，並伸至聯邦大廈的地盆。至五時許，該行又採特別措施，宣佈：候的人不准入內，並由警員以擴音器宣稱：「請你們回去，明天九時半再來。」但至深夜十時，在該行門前排隊等候者仍有數百人。

恒生銀行九龍旺角彌敦道分行，下午四時五分，樓下只有幾十人在提欵，但該行三樓的家庭儲蓄部却頗爲擠迫，約有二三百人在提欵。

該行照例在下午五時休息關門，惟五時後一些剛下班的該行戶口，才趕到該行，使該行門外排滿了約二百餘人，至八時許仍未離去。

油麻地彌敦道恒生銀行下午亦出現擠提人龍，昨日下午該銀行關門後，門前仍排列婦人及帶備木櫈草蓆在門外輪候，且排列隊伍綿延至上海街爲止，他們均準備等待今晨提欵。

九龍尖沙咀加拿芬道恒生銀行分行，昨日下午二時後，行內擠有七八十客戶，等待提取存欵，至三時後，提欵客戶越來越多，警方加派警員在該行門前維持秩序，由三位警員把守門口，着令提欵存戶排隊，齊時不准入內，等到已在行內已領取存欵的客戶離去十數人，然後才再放十數人進入去。

這條排隊等進去提欵的人龍，一小時後排得更長，人龍中男女老幼中外人士都有，但絕大多數爲華籍人。

至下午五時，該行已將鐵閘關上，等行內提欵的人離去十數人後，才再放一人進去。但至五時半，已不再放客戶進去提欵。六時後警方加派兩批警員及便衣探員到場維持。

下午六時十五分，該銀行內數十位提欵的客戶，已逐漸提得現欵離去，但門外的人龍即有加無減。一位華籍警官用廣播器向人龍宣佈說：「銀行宣佈營業時間已過，明日九時半再來。」但人龍並未散去。

銅鑼灣怡和街廿八號恒生銀行分行，昨午後提欵者亦曾一度稍見擠擁，但至下午五時該行休息時，雖已關上鐵門，行內等待提欵者仍約有十餘人，稍後即照付欵離去。

廣安

大道中廣安銀行，昨日下午前往提欵的人漸增，初時秩序混亂，提欵人羣擁塞該行大堂，在街外的人龍長達兩個舖位，銀行方面乃立即通知警方，警方隨即派出十餘警員到場維持秩序，同時該行職員並對人羣宣佈，凡不定期存欵的到三樓提取，定期存欵請到期時來提取，於是大堂人潮漸散。

等候提取活期存欵的客戶愈來愈多，於三樓提欵的人羣，曾一度發生混亂。提欵的人龍沿該行樓梯輪候，人龍有增無減，直達該大廈十一樓。至下午五時，該行宣佈休息，隨即把大門鐵閘關閉，由警員把守，禁止門外人士入內，在內提欵後的人士，則由警員開閘逐個放行，而在內輪候的人龍，至八時許已全部提得現欵離去。該行將於今晨九時半起繼續營業。

彌敦道七二五號廣安銀行九龍分行，下午四時四十分警方派出大隊警員及旺角警署長到達的五分鐘後，那原來並未有擠提的情勢突變，驟然間人潮湧湧。

該行在下午三時許便貼出一張通告：「奉香港財政司諭，未到期存欵，一概不得提取。」

至下午五時，該行照例休息關閉，在五時前已進入該行仍未輪到提欵者仍在行內提欵，五時後提到的人祇好留門興嘆。

銅鑼灣怡和街八十六號廣安銀行分行與其客戶提欵情形，大致與怡和街廿八號恒生銀行分行相似。該行於下午五時即把鐵閘關閉，記者從鐵閘的小罅窺望進去，見約有十餘人仍在等待提欵。

南昌街一四四至一四四號廣安銀行分行，同時亦出現擠提情形，該行門前出現兩條人龍，一條沿南昌街排列，另一條沿長沙灣道排列，警方更在該行門口架起鐵馬，分批讓提欵者進內。

永隆

位於大道中的永隆銀行及文咸東街的永亨銀行，提欵人亦比平時增多，兩行均擠滿了人羣，直至五時，才掛出「休息」牌，在門外的人不准入內，提欵後的人則臨時開門放出，門外均由數警員把守，以維持秩序。

彌敦道十五至十九號的永隆銀行，五時前未見有人多情形，但五時後當該行照例休息時，却有存戶或過路人在門外滯留。該行職員即用口頭向戶口解釋，謂明日照常可以提欵。

（未完轉第四頁）

銀行業監理處奉命接管廣東信託銀行
初步措施爲立即檢討全部情況 該行所遇困難與其他銀行無關

【本報訊】財政司昨命令銀行業監理處處長高珠接管廣東信託商業銀行。廣東信託商業銀行及遍佈港、九、新界郊區的廿多家分行，昨晨分別掛出「奉命暫時停業」、「停業一天」及「休息」的通告。此爲繼該行香港仔分行於上週末發生擠提後，于昨日被銀行監理處接管後突然措施。

財政司在下令銀行業監理處長接管廣東信託商業銀行後，並發表鄭重聲明，表示本港銀行財政結構健全，市民毋須憂慮。

財政司昨日上午根據銀行法例簽署一項命令，指示銀行業監理處長管制廣東信託商業銀行有限公司。當該銀行因存戶大量提欵以致準備現欵支絀而於昨晨停止支付時，遂有採取上述措施之需要。銀行業監理處長之第一步措施，將立即檢討該銀行之全部狀況，惟目前未能對該銀行之財政狀況加以評論。

財政司宣稱：市民毋須爲其存於銀行之欵項而憂慮。彼謂：香港之銀行及財政結構健全，並有充份資金。

財政司促請市民留意香港上海滙豐銀行昨日發表之一項公告。該公告稱：任何銀行如預期會受其存戶提欵之壓力，香港上海滙豐銀行準備與之討論協助問題。廣東信託商業銀行目前所遭遇之困難，與任何其他銀行或一般財政情況無關，該銀行之困難，係受不負責任之謠言所累。

香港之安定，有賴於市民對本港銀行之信心，而目前情況，絕不足以破壞此種信心。

滙豐銀行昨日上午宣佈：滙豐銀行準備與任何銀行商討給予協助這些銀行或許預期存戶有任何壓力，以及他們之金融情況是有理由獲得這種協助者。

滙豐銀行曾與廣東信託商業銀行有限公司的代表舉行長時間的商討，由於此一商討之結果，曾給予有限的支持，並表示願意再給予有限度的支持。

比事不幸竟被誤解，以爲滙豐銀行乃給予廣東信託商業銀行以無限的支持，此乃係不可能者。

香港調景嶺中學招生

班次：新制中學祈制高中及小學各年級下期
報名：二月五日起至十四日止
考試：二月十六日
入學：不收學費全期只收雜費五元寄宿生另收宿費五元
地址：調景嶺村大坪

培根英文書院招生
自置校舍

校址：九龍大埔道72至74號全座
班級……英文部：P.4-P.6 F.1-F.5
中文部：幼稚班 小一至中三
本校現聚本港熱心教育界人士股商黃久傳先生捐助半免費學額一百名凡家境清貧有志向學者均可來校申請
監督：余明哲
校長：關其昌

天主教聖艮中英文中學招男女生

班級：（一）英文部：P.1-F.3
（二）中文部：中一及小一至小六
（三）幼稚園：上下午高初級
報名：即日開始（簡章備索）
考期：隨到隨考
校址：九龍碧街50號-56號。東方街1-3號
電話：八五四七一〇（彌敦道登路巴士在渣打銀行側下車）
本校設有助學金額
校長：歐振聲
副校長：傅元平

中國聯合銀行啓事

本行依照外滙銀行公會決議由本年一月十一日起定期存欵利率提高如下：
三個月
六個月
十二個月
週息 七厘二五

北角 華商英文書院招生

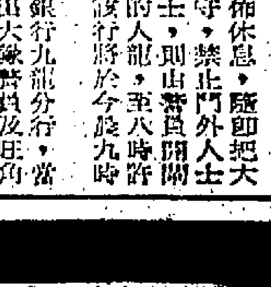
中小部：英文中學F·1至F·3 中文中學中一至中三 中英文小學及中英文幼稚園
大專部：英文系中文系社教系銀行會計系工商管理系會計日文英文專修科
報名：即日開始男女兼收隨到隨考（有証件者優先錄取家境清寒可減費）
校址：北角錦屏街百福大樓地下（電車總站都城大廈後面） 電話：714449
中學爲體．西學爲用．慎選師資．嚴格管教．

今日買樓 明日入伙 快過租屋

九龍尖沙咀漆咸道29-31號
溫莎大廈
四萬餘起

上等洋樓．環境幽美
餘樓無多．欲購請早!
（地下閣仔適合做遊客生意）
接洽處：地盤辦事處
電話：669916 或 665886

灣景樓

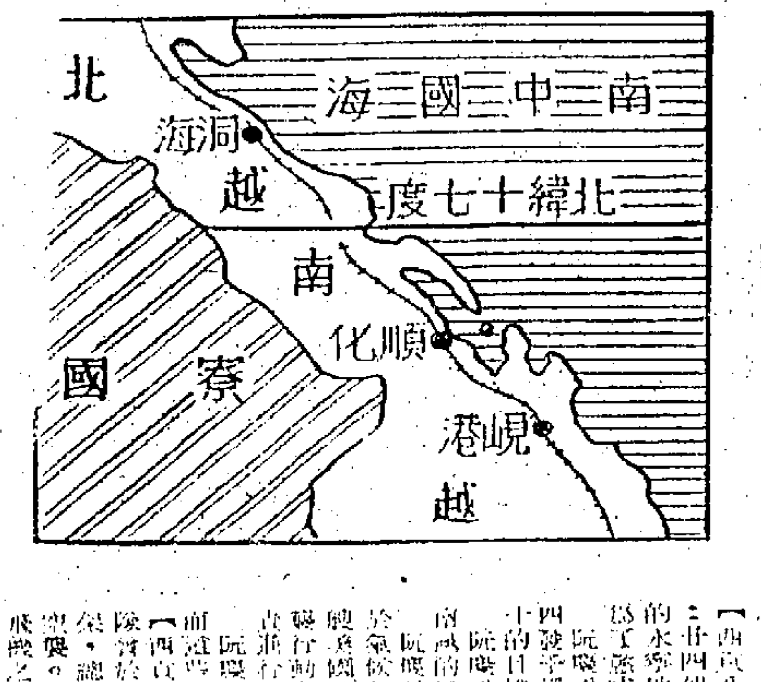

鑪峯上建設
地下商場 地庫泊車場
定價特平 每呎只售六十餘元
五年付欵 每月只供六百餘元
長期付欵歡迎訪問
洽購處：
南海公司 文咸西街36號二樓 電話：435986.441310
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071-5
昌興置業有限公司 德輔道中占飛大廈十三樓 電話：239643.232570
本大廈地盤電話：771433

惠刊廣告者請撥
電七三〇七〇八

美越機大舉出動 昨再度轟炸北越

洞海軍事目標被毀百分七十

詹森謂炸北越雖冒與中共作戰之險但可阻侵略



【西貢八日合衆國際社電】南越武裝部隊總司令阮慶中將今天宣佈：廿四架南越戰鬥轟炸機及一批美國噴射機，今天下午曾炸射北越的永靈地區。他在一次記者招待會上說：「越南共和國政府決定，爲了蕩滅越共，要轟炸越南分界線以北的軍事基地。」

阮慶說，所有廿四名機師均安全返防。南越空軍司令阮高奇曾被一枚子彈射中左臂受輕傷，但也已安全回來。他又說：「百分之七十的目標已被毀壞，目標區中曾見到一批黑煙升起。」

阮慶說：「這些襲擊，是爲報復越共的進攻而採取的。」北越在南越的侵略，從以前一段時期已明顯。

阮慶又透露，阮高奇所領的機群，曾參加昨天對洞海的空襲，但由於氣候欠佳，而未能命中目標。昨天不良的氣候，並曾阻止那些從三艘美國航空母艦之一起飛的飛機飛抵目標區。因此，昨天的空襲行動大部份是由停留在南越內中的飛機負責進行。

【西貢八日路透社電】美國空軍南越人員說，今天南越空軍與美國飛機是在峴港起飛的。據說，今天上午曾有廿架飛機，下午又曾有四架。共產黨說，美國飛機對北越進行的空襲，除北越廣平省有一許多人民已被炸斃，共黨又說，在空襲之外，另有十架飛機被擊傷。

【塔斯社八日莫斯科電】塔斯社引述北越通訊社消息報導說：一批美國和南越的飛機，今日空襲並轟炸北越的洞海市。另有三架美國飛機在空襲之際被擊落，那次空襲在當地時間中午進行。

【華盛頓八日路透社電】詹森總統今天向國會領袖們說，轟炸北越之舉，可能冒着與中共作戰之危險，但亦可阻止北越的侵略。

今天對北越軍事基地新的空襲消息，是由美國武裝部隊通過全國各地的廣播網播出的。西貢電台也曾在越南播出，但在首都並未作廣播的意見。

美軍防空飛彈營 已進駐南越峴港

【西貢八日路透社電】美國軍事發言人說：一個美國飛彈營，已於今天在南越峴港，與南越的飛機今天對北越的軍事基地進行空中襲擊之後，進駐峴港。這個營的任務，是保衛峴港免受空中襲擊。

美國大使泰勒在昨天由南越代總理與美國大使館宣佈的行動之外，南越與美國的飛機，今天再次對北越的軍事基地進行第二次空中襲擊。美國發言人說，這個部隊的主要武器是「鷹式」飛彈，射程是廿五哩，並能擊中在五萬呎高空飛行的飛機。

同時，一個美國海軍陸戰隊的第一批人員和軍備，已於今天飛抵西貢東北三百七十五哩的峴港。這是美國第一批駐南越的防空飛彈部隊。

白宮爲應付南越緊張局勢 三十六小時內舉行三次會議

【華盛頓八日合衆國際社電】詹森總統於今日召開國家安全會議與國會領袖會議，商討越南危機。此爲卅六小時內國家安全委員會之第三次會議。會議係詹森總統於美國與南越飛機對北越之數小時後所安排，並通知南越領袖出席此次會議。格林威治時間下午三時三十分（香港時間下午十一時三十分）所舉行之會議，基本目的在於聽取總統顧問魏克斯代表之報告。

南越政府軍 在廣定省掃蕩越共

【西貢八日路透社電】今天官方發言人說：共黨攻擊兩個美國基地時，南越政府軍正在另一個地方與越共激戰。這一次戰鬥在西貢東北三百六十哩的廣定省一個地方進行，南越政府軍在該地擊斃了越共。

社論

（一）我們應全力平息這次金融風暴

踏入一九六五年之後，本港即不斷出現金融風潮，首爲明德銀號的宣告破產，接着便是廣東信託商業銀行的發生擠提，隨且引致政府下令由銀行監理官予以管制。影響所及，使其他幾家華資銀行也受到株連，出現提款人龍。這種金融風暴的發生，對香港治安的損害如何，一時尚無法估計，但其足以嚴重影響社會人心，則爲無可懷疑的事實。

爲緊急應付此次事件起見，外滙銀行公會昨頒發聲明說：「本港許多銀行雖然向來同意定期存款存戶在存款未到期前提取款項，但在目前情況下，外滙銀行公會委員會雖非外滙銀行公會之銀行代表，在財政司完全同意下，特別指出經營銀行業務之健全方法，並不一定包括准許定期存戶在未到期之前提取款項。」財政司在評論上述聲明時也說：「對於本港外滙銀行公會及非外滙銀行公會代表共同發表關於定期存款未到期前的支付，並非銀行適當常方法之上項聲明，政府表示完全支持。」財政司又補充稱：「當若干銀行之流動資金正受壓力之際，爲保障本港之整體利益起見，目前當務之急，爲不應允許定期而未到期存戶提取存款，以免增加該項不必要之壓力。」這兩個聲明的意義，就是說今後（最少目前）我們不許可定期存款存戶於未到期將款取回。這個應急措施，我們認爲是十分合理的。因爲人們都應該清楚了解，銀行收入存款要支付利息，當然必須把這些款項作有計劃的貸出，來賺回利息。如果定期存戶都紛紛於未到期前要將存款提回，這是任何最健全的銀行也無法應付的。與其大家爭着擠提，以致銀行因而倒閉，自己亦蒙受損失，何如維持存款時的協定時間，小忍須臾，讓銀行能渡過此次難關，使雙方同受其利呢？

昨日衆家華資銀行發生擠提潮後，當晚滙豐銀行即發表聲明說：該銀行經保証無限制的支持恒生銀行，而渣打銀行稍後也宣佈無限制的支持廣安銀行和道亨銀行。對於恒生、廣安和道亨銀行等的獲得支持，這是穩定此次金融風潮感有之舉，但是我們感覺，作爲本港半官式中央銀行的滙豐銀行和其他資力雄厚的銀行，對於受着這次風潮影響而可能有危及的其他銀行，在同業道義上及爲整個香港利益上，也應該有一種援助的辦法，否則假如再有三數家較小規模的銀行，因一時週轉不靈而宣告倒閉，那對本港的經濟繁榮與民生安定，都將會受到重大打擊的。

由於這次金融風潮的發生，使我們聯想到年前因本港某一銀行發生擠提事件而引致本港新銀行法例的最後通過和實施。按該法例草案於一九六二年四月間即已由英國銀行管理專家湯姆斯氏擬訂完畢，但其間經一再商討與修改，直至一九六四年十月才正式由立法局三讀通過，完成立法手續，然後於同年十二月一日起實施，其間已經過兩年半的時間。因此，人們不免發生疑問，認爲該新法例對於銀行業務的經營，當然有若干適當和健全的限制，假如能早些通過和實施，是否能使社會人心對於本港各銀行有着更大的信仰，而各銀行本身也因業務經營於正軌，地位更爲穩固，因而不致有這次暴風雨的侵襲？

最後，我們認爲任何銀行的生存，都要建築在「公衆信賴」的上面，如果公衆心理發生了動搖，即使任何資產雄厚的銀行，也不容易應付這種「擠提」風暴。現在香港既然不幸先後發生了「明德」「廣東信託」的事件，公衆心理無疑會有很大的波動，其他銀行亦難免受到無謂的牽連，在這一個社會經濟遭受嚴重威脅的期間，除了港府當局應該訂出一種切實可行的辦法，藉以安定人心，平息這個風潮外，一般民衆亦應鑒於外商銀行已紛紛起而支持若干受着影響的華資銀行，不必再相驚伯有，惟被助華資銀行中以致結果自己蒙受損失。其次，在此人心浮動的時候，難保沒有一些居心叵測之徒，乘機散佈謠言，企圖製造事端，所以政府亦須要嚴予查究此次金融風暴的起因，免使不肖者造成香港經濟混亂，以利於若輩的混水摸魚。因爲今天香港的工商業已經困難重重，正需官民協力的共渡難關，那是再也不容有人從中破壞的。

（二）論美軍對越共的報復性轟炸

南越共黨突擊美軍基地，使美國駐軍受到好幾十名的死傷，當前，共黨藉故發難，說是在越南春節的期間，他們將不顧對美國的進攻；而就在他們所謂「最後期限」的當夜，便對美軍突然襲擊。這顯然說明共黨陰謀是如何的毒辣，而他們作風又如何的可恨。事後，美軍出動飛機對北越採取了報復，使共黨的軍事設施受到相當的重創，美軍此舉，對共黨的狂妄挑釁無疑已給予打擊，並向世界證明美國有足夠的報復力量。

南越剿共戰爭發展到現階段，美國在義務上已無可擺脫，而共黨卻步步進逼，其志非把美軍「趕出」中南半島，吞噬整個越南則不肯罷休。基於這一無可妥協的形勢，美國除了決心戰敗共黨，始無其他途徑可循，而站在南越立場上的要求，美國不放棄越共的。

因此這次的報復性轟炸，是美國應付共黨的陰謀攻擊之後，而不讓等待越共的陰謀得逞，可說是美國應有的努力。

我們相信，美國有無須顧慮擴大戰爭之說，仍有所謂擴大戰爭之說，就是在美國給予「不受侵犯」的保証，經公開聲言要進一步保衛南越的決策，實有立予修改的必要。

圖爲南越北里高美軍基地受越共砲擊後之現場，圖爲被毀之美軍機。（合衆國際社無線電傳真）

詹森總統提出警告 勿錯估美國實力

將付出任何代價以答覆恐嚇

【華盛頓八日合衆國際社電】詹森總統今日說，任何國家如果錯誤估計美國的實力時，付出任何代價，以見自由世界不致屈服。詹森總統於國家安全會議後，保證美國將付出任何代價，以答覆任何恐嚇。

北歐四國家 要求英政府 減低附加稅

【斯德哥爾摩七日電】北歐四國家要求英國政府減低附加稅。

賓第昨返抵華府 謁詹森報告越局

【華盛頓八日合衆國際社電】詹森總統特別助理賓第已於今日返回華府。賓第將向詹森總統報告越南局勢。

英國防部長 蒙巴頓伯爵 今訪問遠東

【倫敦八日路透社電】英國國防部發言人說，蒙巴頓伯爵今日乘機離開倫敦，前往遠東和澳洲，作爲期六週的訪問。

西貢市面 情況平靜

首批美人眷今撤離

【西貢八日美聯社電】一位美國發言人說：第一批美國人員眷屬將於星期二撤離南越，第一批約有四十人，將乘搭通常的商用航機，於星期二中午離開南越。人民照常外出，好像並未發生過任何嚴重事件似的。

周恩來詢對美政策 蘇聯總理拒予作答

【東京八日美聯社電】日本京都社星期一廣播，當中共「總理」周恩來詢問蘇聯總理柯錫金對美政策時，蘇聯總理拒予作答。柯錫金星期五在赴河內途中，曾訪問北平。

中共揚言不坐視 美機轟炸北越

策動數十萬人在北平示威 越共昨向美提出強硬抗議

【東京八日美聯社電】一名中共陸軍高級軍官，今日說：美國對北越的轟炸，中共不會坐視。

【北平八日法新社電】數十萬人今天在北平集會，舉行示威，反對美國轟炸北越。

我國圖書館專家 袁敦禮在美病逝

【華盛頓八日美聯社電】中國著名圖書館專家袁敦禮，現年六十九歲，於星期日在華盛頓病逝。

對寮襄北越事 美通知安理會

【聯合國八日美聯社電】美國今日通知安理會，美國對北越的轟炸，是對北越侵略的反擊行動。

澳國防部長訪美

美支持澳紐援大馬行動 與詹森軍事外交顧問會談

【華盛頓八日美聯社電】澳洲國防部長今日與詹森總統的軍事外交顧問會談，美國支持澳洲和紐西蘭援助馬來西亞的行動。

吉田致蔣總統函 對日仍具約束力

日首相佐藤告知國會

【東京八日中央社專電】佐藤首相今天在國會中說：吉田茂致蔣總統的私函，對日本政府仍然具有約束力。

對美炸北越事件 蘇俄反應 態度審慎

【莫斯科八日美聯社電】蘇俄對美國轟炸北越的反應，態度審慎。

北越被炸後 訪河內蘇軍官 曾與軍方會談

【塔斯社八日莫斯科電】塔斯社報導說：訪問河內的蘇聯軍官，曾與北越軍方會談。

各共黨國意見 未獲完全一致

共黨大會下月舉行

【貝爾格勒八日法新社電】南斯拉夫共黨的報紙說：共黨大會將於三月一日在莫斯科舉行，但各共黨國的意見，未獲完全一致。

譚雅倫艷壓群芳 當選美華埠小姐

【舊金山八日中央社專電】現年十七歲的譚雅倫小姐，八日當選一九六五年「美國華埠小姐」。代表紐約市的譚雅倫在選舉中擊敗了代表美國各地華埠的十五名代表。

美對北越作報復性轟炸 乃警告中俄越共 勿擴大亞洲戰爭

【華盛頓七日美聯社電】美國於星期日透露，美國對北越各基地施行報復性襲擊的消息之同時，並向蘇聯、中共和北越提出一項警告，不可在東南亞擴大戰爭。

美國官員認爲越南戰爭正在發展的新危機，很不安定，目前殊難加以估測。

那項警告，是在白宮一項聲明中發出的。

菲國與南非 將斷絕邦交

【馬尼剌八日中央社專電】

非約理事會 召特別會議 商南越問題

【巴黎八日路透社電】北大西洋公約組織理事會，於今天召開特別會議，商討南越局勢。

大陸共炮 援射金馬

【台北八日中央社電】國防部發佈：七日下午六時卅分至十時十五分，共軍砲擊金門、馬祖地區。

加青年示威 反對美炸北越

【加拿大渥太華七日法新社電】有數百名青年今天在美國大使館前示威，反對美國轟炸北越。

洛治提出警告稱 倘談判解決越戰 即等如宣佈投降

美退出南越影響東南亞大西洋

【華盛頓八日合衆國際社電】前美國駐越南大使洛治今日稱：如果美國撤出南越，將等如宣佈投降。

英國首相發表聲明 支持美炸北越基地

【倫敦八日路透社電】英國首相威爾遜今日發表聲明，支持美國對北越的報復行動。

防北韓乘機蠢動 韓下令三軍戒備

日外交當局認為越戰不致擴大 軍方躭心亞洲有引發核戰可能

【漢城八日合衆社電】韓國當局鑒於東南亞方面風雲緊張，已於昨晚下令三軍戒備，以防北韓亦乘機蠢動。南韓國防官員說，北緯三十八度一帶，邊防將予加強，部隊調動亦將更趨積極。他們認為越共游擊隊昨日對南越境內美空軍基地所展開之猛烈行動，可能為越共對南越大事進攻之開始。

【漢城八日美聯社電】據說駐南韓的美軍和南韓軍隊，於昨天越南局勢吃緊之後，已於今天作特別戒備。聯合國軍總部的發言人對所傳的戒備消息，拒絕評論。並據消息靈通人士說，駐南韓美軍司令部已於昨晚下令軍隊留在軍營，並限制外出。該發言人說：「軍隊單位經常是在戒備狀態中，本作為一種訓練以適應任何需要。」

【漢城八日美聯社電】南韓國防部長金聖恩今天說，南越的局勢並不影響南韓派遣二千名非戰鬥部隊赴南越的計劃。南韓反對黨派的發言人，對美國向北越的報復襲擊表示歡迎，認為是維護西貢政府部隊的決心表示。

【東京八日美聯社電】日政府對東南亞戰事之突然緊張反應不一。外務省認為北越與美國不會展開大規模衝突，高美空軍飛機昨日之攻擊北越據點，僅係報復越共之襲擊南越境內美空軍基地，惟越共如堅持攻擊南越境內美空軍基地，則有引起大戰之虞。日本國防當局鑒於蘇聯總理柯錫金之突抵河內，韓國派一龐大軍事協助團去南越，美亦決定派一飛彈營去南越等一連串事實，認為可能使該方面之局勢惡化，如此則亞洲方面可能發生大戰。蓋美既決定派飛彈營赴南越，而且決定在南越戰場使用飛彈，則蘇聯亦可能根據其與北越之軍事協定而以現代化武器供給北越。美飛彈營所使用之鷹式飛彈可隨時改裝核彈頭，蘇聯亦可能以同類武器供給北越，尤以亞洲方面甚至於有發生核戰之可能。

中共要求日政府 推翻吉田茂保証 加強與大陸貿易

【東京八日時事社電】「日、中(共)綜合貿易聯絡協議會」會長岡崎嘉平太，七日晚間由中共返抵東京，他在機場對記者說：綜合陳毅「外長」等中共方面人士的意見而言，對此次大日本紡織公司輸出維尼龍成套工廠設備，日本所採取的態度，認為妨害數年來日本與中共方式所建立的友好關係，以及阻撓兩國走向恢復國交的道路，所以必須嚴重抗議。岡崎又說：橋本官房長官與吉田茂兩件無關的談話，如果實踐，則日本與中共間的事，就可一舉解決。所謂實踐，就是准許大日本紡織公司利用進出口銀行的低利貸款，向中共輸出維尼龍工廠設備。縱得而知。問題是中共既認為由於吉田函件使今後准許日立造船公司的貨輪以及其他成套工廠設備使用進出口銀行資金，但如僅不准大日本紡織公司使用，中共方面將不能同意。日紡的成套工廠設備輸出後，是否取消合約，不使用進出口銀行資金，為了使中共瞭解雍與吉田函件無關，有重新檢討使用進出口銀行資金的必要。最後岡崎說：不過中共方面並未打算，由於此次成套工廠設備問題，而使日本與中共關係全部中斷。對於日東化學社長東海林武雄等經濟代表團在最近前往訪問一事，中共仍表示歡迎。

日美談判沖繩問題

【東京八日合衆社電】日美雙方本週內將在此間就沖繩問題開會，談判擴大沖繩自治問題。美駐日大使賴紹爾將代表美國出席日美協商委員會會議。此委員會之原來職權僅為討論對琉球經濟援助問題，但日首相佐藤榮作最近訪美時與美總統詹森議定擴大該委員會之職權範圍。

法總理訪印前夕 印主張南越中立

認為各國應退出中南半島

【新德里七日法新社電】印度總理沙斯特里今天主張使中南半島各國保持獨立和主權。他說：這樣就是意味所有其他國家都須退出中南半島。法國總理龐畢度將在明天來印度訪問一個星期。沙氏則在接見法新社記者發表談話。

沙氏談及以前被稱為印度支那半島的中南半島各國說：「我認為該半島上各國的獨立和主權，必須維持。意即其他各國必須退出。我們希望使中南半島各國保持自由和獨立。」沙氏說：印度堅定支持確實執行一九五四年就越南問題所訂的日內瓦協定，因為這協定是和平解決中南半島各國問題的唯一辦法。

沙氏說：由曾參加日內瓦會議的國家開會，對中南半島重新樹立和平的工作有其用處。他說：印度將支持召開此種會議的想法。

沙氏說：印度領袖跟法國總理和法國外長將會商的主題，將包括中南半島和亞洲的局勢。至於中共問題，跟法國（或其他歐洲國家）在協助解決中共、印度邊境糾紛上可能扮演的角色，沙氏說：如果能為印度帶得光榮解決辦法，印度政府不會反對。

沙氏說：印度已准中共入聯合國的意見沒有改變。沙氏說：印度主張在全世界中共應怎樣行動。現以是否認為在中共獲准入聯合國時應該使中共在安理會取得常任理事席位，而且擁有否決權，沙氏對此問題沒有作答。

蘇聯在新戰爭中 並不易獲取勝利

蘇聯一軍事領袖撰文稱

【莫斯科八日合衆國際社電】一名蘇聯軍事領袖最近撰文承認：即使蘇聯軍事力量比敵人優越，但在新的戰爭中，也不能「迅速而輕易地取得勝利」。

西第門柯將軍在一家雜誌上撰文稱：「雖然我們的軍隊能夠在戰爭的某些情況下，贏得大多數人民的支持，但若帝國主義發動戰爭的話，我們的主動攻擊，則將是最後一次戰爭，帝國主義將滅亡。」他說：「根據我們的估計，一旦帝國主義發動戰爭時，有必要盡速取消敵人的核子飛彈和其他基地，並佔領主要據點。」塔斯社稱，西第門柯為蘇聯著名的軍事領袖。

菲在岷答那峨島 破獲印尼間諜網

一名印尼空軍軍官已被捕

【馬尼剌八日法新社電】菲參謀長桑德斯中將昨晚自南部之岷答那峨島以長途電話向國防部長提出報告，謂岷答那峨島已破獲一個印尼之間諜網，一名被疑具有印尼空軍軍官身份者經已被捕，並已供認印尼在該島間設立間諜網。桑德斯中將目前正在南部作三天之視察，他獲悉印尼人從南部非法進入菲境者，數以千計，該島南部個省份內之土地，至少有三千二百公頃，已被印尼人佔有，三千一百零二名印尼非法入境者，正被申請取得證書，俾可以成為菲國之永久居留民。

【馬尼剌八日中央社專電】在岷答那峨島上捕獲了一名印尼間諜分子，鑒於菲律賓與印尼間關係的最新發展，此間認為是頗重要的。特別是印尼加強其與北平的結盟以後，菲律賓與印尼間的關係已不如以往那樣密切。國防部長七日夜宣佈：在岷答那峨島上逮捕了一名印尼間諜分子，據稱是一名非法入境的印尼空軍軍官，居住在地方內建立間諜網，以及與馬尼剌一個更大的間諜組織間的聯繫情形提供了重要情報。

菲總統發表聲明 否認政府曾派人毒害兩菲報記者

【馬尼剌八日法新社電】菲總統馬卡柏高昨日在其南陲途中之遊艇內發出電令，着國家調查局立即徹查「馬尼剌時報」專欄作家與「馬尼剌時報」主筆蘇良科遭人使用芥子毒粉殺害未遂之案件。馬氏同時否認菲政府與該案有關，尤以自從昨日揭發此案後，各方顯然暗示，此兩名記者平時常發文抨擊菲政府不遺餘力，故此案可能與菲政府有關。馬卡柏高總統稱：「菲政府相信法律至上，從未採取此類卑鄙手段」。

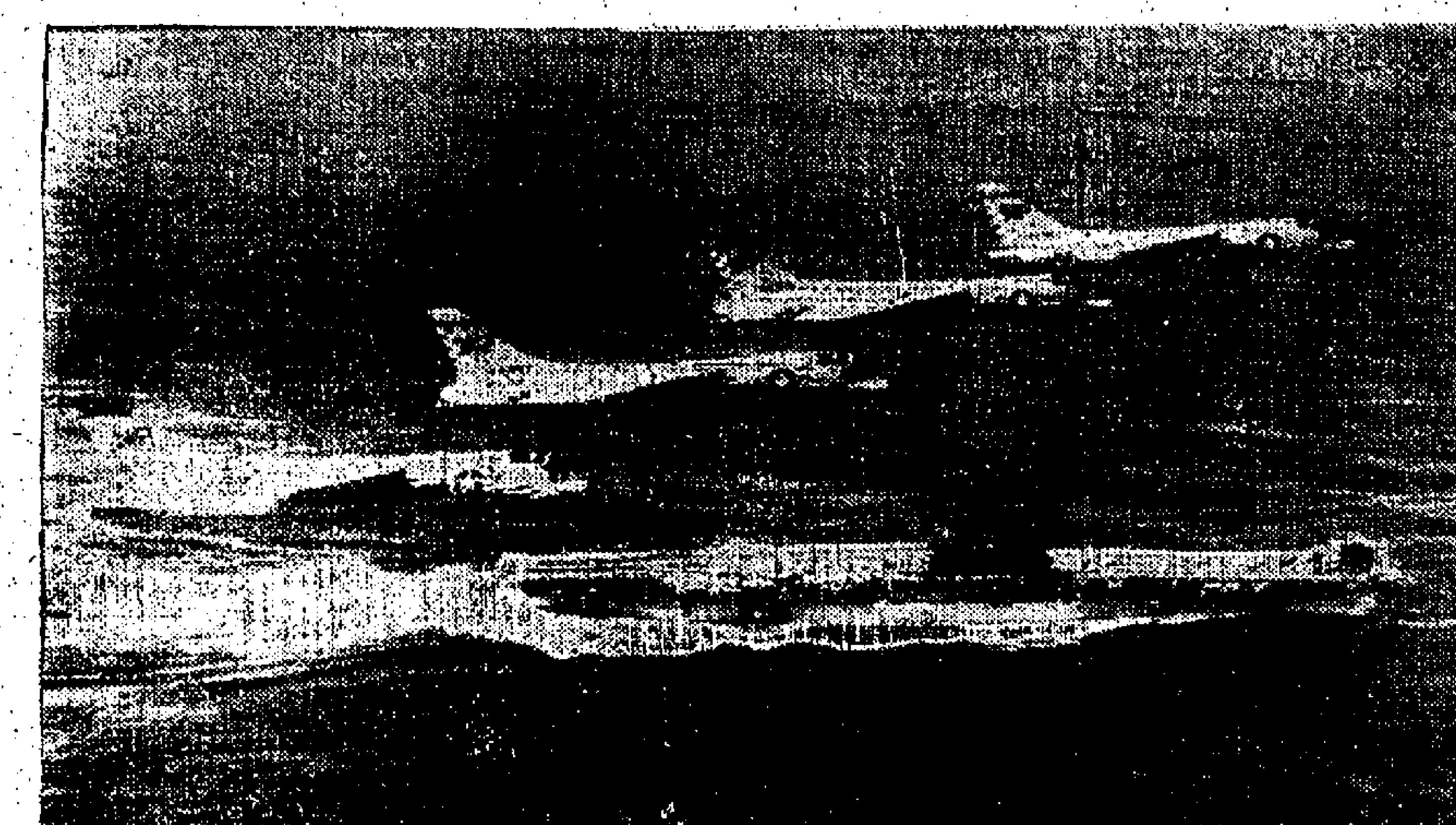
可能在開普敦已被偷運上岸

角城堡壘輪失巨金

【英國•南安普頓七日路透社電】英國商船探員今天說：他們幾乎確信「角城堡壘」輪上失去的價值十萬英鎊的金條，已被偷運上岸。其中一人說：他們現在相信，另一名船員失蹤後，被拘押的英水手被捕。

台糖卅三萬噸 日今年已訂購

【東京八日時事社電】日本今年上半年，將向台灣、澳洲、古巴及南非等地購糖，數以百萬噸以上，其中購自台灣之糖已定購三十三萬四千噸。



圖為美國航空母艦「漢柯克」號的飛機在本月七日飛襲北越。（合衆國際社無線電傳真）

放棄第三王位繼承權 希王子與平民女結婚

【雅典七日美聯社電】希臘的米契爾王子，今天在雅典王宮與平民女郎結婚，希臘王位的第三繼承人，放棄了王位繼承權。現年廿六歲的米契爾王子，新娘為一位平民女子。

象肉深藏雪中數千年 蘇科學家用作午餐肉

【莫斯科八日合衆國際社電】塔斯社今日報道，一位蘇聯科學家發現深藏在西伯利亞冰雪中數千年的象肉，仍可用作午餐肉。

英女王今啓程 前往蘇丹訪問

【喀土穆七日美聯社電】蘇丹的政治危機已經緩和，英女王伊利沙伯二世今日將啟程前往蘇丹訪問。

圖為（前排右起）約翰生將軍、惠勒將軍、麥唐納上將，（後排）格林司令、麥康尼爾將軍。

美聯合參謀首長的新陣容

舊時的聯合參謀首長大多數是戰功彪炳的驍將，現在的聯合參謀首長，不但沒有赫赫戰功，連戰場經驗也不多，都是一班埋頭書案的謀士。

•古原•

美國參議院沒有辯論和異議，就一致投票批准麥康尼爾將軍（五十七歲）充任空軍參謀長和聯合參謀首長集團一個最新的團員。這件事，雖然沒有張揚開來，在美國的軍事傳統上，卻是一個劃時代的標記。因為，麥康尼爾將軍是一個繼承的不是別人，正是聯合參謀首長中最後一員戰將李梅。

今日的美國人，如果一問前任的參謀首長，如布萊德雷、特文寧、李格威、泰勒、李梅諸人的姓名，能比得上麥南馬拉這樣獨攬五角大廈的大權。他在選擇他的高級軍事顧問方面，祇需要謀士和智士，不需要英雄。他需要能奮鬥工作的人，不需要常勝的驍將。

耻辱感和犯罪感 美專家有新發現

哈佛大學一位心理治療專家說，人類生來就有耻辱感和犯罪感，本能的衝動和控制衝動的一種「主要作用」有密切關係。

學習雖然會影響控制的過程，但是基本的感情控制之上的。

當文博士在美國心理分析學會講中演說，探討了「通常難以分辨」的耻辱感和犯罪感之間的區別。

根據當文博士的定義，耻辱感是一種不愉快的感覺，使人在對待他人時知道小心，而且「保護他不受被人拒絕的創傷」。這種感覺，時常令人面紅，反映了極基本的感情衝突。

至於犯罪感，據當文博士看來，是對一種特殊的內心自我攻擊的反應，並不常連帶着耻辱感。因此，「在所愛的對象死亡時」，可能發生犯罪感：「受勵負了的一些重大攻擊，會使人認為自己，說自己促成此一死亡的。」但是並沒有耻辱之感。

耻辱感和犯罪感，通常可以用心理治療或者心理分析的方法治愈，但是當文博士提醒心理分析家們，不要認為過份的耻辱感，或者犯罪感，完全是早年環境影響促成的。他說，假使犯了這樣的錯誤，對病人一無好處，而且更難以對付其他內在的因素。

俗語說傷風慘過大病 醫治感冒尚無特效藥

最令人困擾的因素，係流行性感冒病菌有一千五百種，而預防藥物却並不能一一適用。

流行性感冒是感冒的俗稱，意指「流感」。今日談及它時，通稱為「流行性感冒」，有許多人相信，在醫藥進步的今日，流行性感冒已是不甚嚴重的小病。

其實不然，不但並不嚴重，而且對流行性感冒，並無特效方法。現時仍沒有藥物或疫苗，能夠預防或減輕流行性感冒的襲擊。醫學家預料一九六五年至六六年冬季，將有流行性感冒爆發。

自一五一零年以來，流行性感冒曾經有數十次世界性大流行。

•江夏•

科學新聞

像真假人

美國現在有一種和真人一樣的假人，供作學習口對口式人工呼吸的技術。這個像真「假人」，是用塑膠製成，有撬上去的頭和下顎，還有一個用唧筒操作的呼吸系統。

光綫診病

兩位美國科學家，把昔日的透照診病（使光綫照射嬰兒頭部以進行診察的方法）應用於現代儀器上。以前診病時，在黑暗的房間內用手電筒照射，探查有沒有腫胞、血栓，或其他失常情況。但是光綫的強度受電池強度的左右。

你知道：非洲何國斷然和中共絕交？南越政局是否仍陷動盪中？

你知道：柯錫金訪北越有什麼企圖？永珍為什麼竟會發生軍變？

一週時事測驗

答案

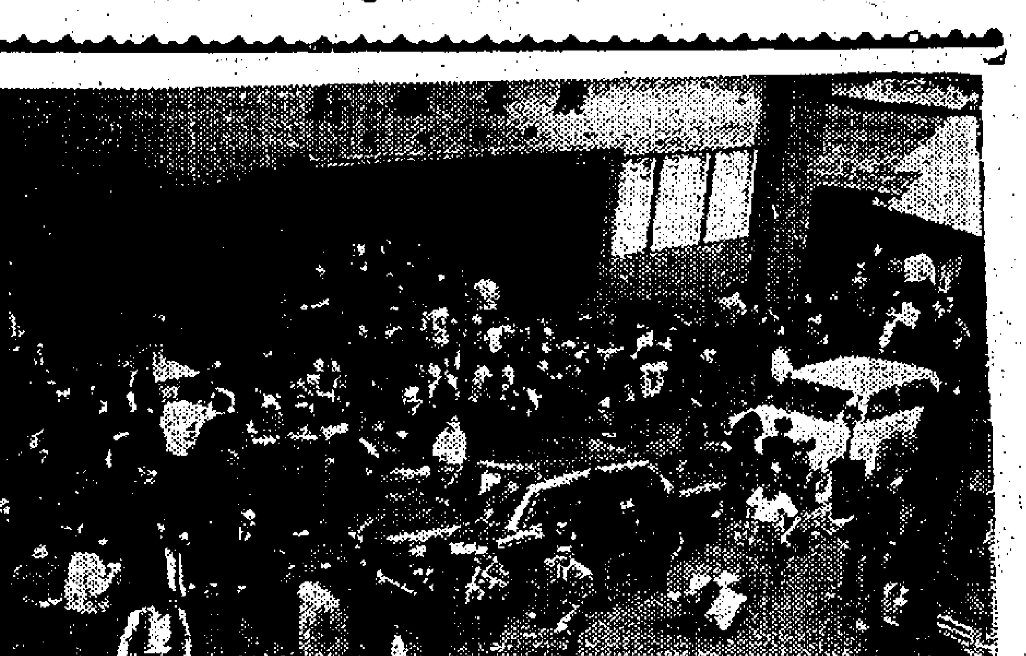
政治

科技

國際剪影

荔枝角道道亨銀行分行門前提款客擠擁情形。

恒生銀行香港中區總行，下午五時後提款的人更多，門前擠滿人羣。



香港大道中廣安銀行門外，也見人頭湧湧，存戶爭先提款。

·接封面版· 銀行擠提情形

道亨

荔枝角道三五七號道亨銀行分行，昨日下午二時開始，等候提款的人龍，排列廿餘碼遠，人龍直至晚上八時許仍未散去。

至於荔由道三一六號的道亨銀行分行，下午三時許，如常地，未有擠提現象，但至下午四時，離停業前一小時，提款者則愈來愈多，門口又出現人龍，人數約數十人。至晚上七時許，該行雖然上鐵閘，但行內仍照常工作。

旺角上海街一七九至一八八號的道亨銀行分行，由下午三時開始，提款者亦愈來愈多，行內和門口站滿提款者，該行於下午四時半左右，提早關上鐵閘，並在警方維持秩序下，提款者被指定要排長龍，然後分批約十人一次進內，人龍長九廿餘碼，至昨晚八時仍未散去。

昨晚九龍旺角區的道亨銀行，在下午五時休息照例關鐵閘時，一些剛剛下班聽到消息而趕到該等銀行提款的受薪階級，均在門口望門興嘆，該等人士的一部份甚至在門口守留到入晚以後，還不願離去，在突頭提取，警方人員入夜後仍在該等銀行維持秩序。

彌敦道七四四號道亨銀行，昨日下午四時許就有較多客戶陸續前往提款，至下午五時該行雖然已關上鐵閘，但裡面未提到款者在行方照支款項，至六時十五分仍有約二、三百人在排長龍。警方向長龍宣佈：「明日上午九時半再來！」同時該行人員則在門外貼出一紙條子：「明天（即今日）照常營業。」

銅鑼灣軒尼詩道五四九號道亨銀行分行，昨日下午四時以後，突然門外出現大批長龍，警方隨即派出了一部警車，由一名中西警官及男女警員，前往維持秩序，該行下午四時已提前關上鐵閘，時至五時，當輪候到銀行的提款者已指正在提款者，由警察提着擴音器向他們宣佈：「今天辦公時間已經結束，有大把錢，你們可以在明天（今天）上午九時半來提款！」等候提款的人，至下午五時廿分以後，經過警員勸導了，逐漸散去。

嘉華

上環德輔道中的嘉華銀行，昨日下午亦有出現擠提現象，但情況還算良好，門前沒有出現人龍，該行為應付提款的顧客，昨晚把關門時間延至六時廿分。

嘉華銀行的擠提現象，始於昨日下午二時過後，但情況不算嚴重，祇有六、七十人擠在客廳裏等候提款，門前沒有人龍出現。

該銀行一位職員昨日下午五時許向記者透露：他們已接獲上級通知，延長提款時間，直至提款人潮散去為止。

港府是否有意設立 永久性工展中心
市政議員今天將詢問當局 請木球會開放供社團使用

【本報訊】張有興議員將於今日下午舉行的市政局會議中詢問：當局是否有計劃在本港設立一個符合國際標準的永久性集會和展覽中心？

他並將詢問：當局有否考慮請木球會合作，在該會會員不使用木球場的時候，把它開放給學校和其他團體使用？

李曹秀群議員詢問：當局是否有實行經常的檢視本港奶粉的製造，以確保這些製品維持營養方面的水準，並且是在合乎衛生的情形下製造的？

貝納祺議員詢問：對於市政事務署垃圾車在雲咸街失事的死者親屬的申請救濟，當局已經給予什麼的答覆？

今日市政局會議的詢問事項如下：

研究選民登記小組 港府何時委派委員

貝納祺議員問：本人曾經提出過一項動議，促請政府為本年的選舉及時採納若干項建議，以便擴大選民登記範圍及簡化登記手續。主席在回答本人的動議時，曾向本局透露港督有意委派一個工作小組委員會研究一般的選民登記的改革問題。關於這個小組委員會主席有沒有更多的消息？及港督將會在甚麼時候委派該會的委員？

貝納祺議員問：本人曾經提出過一項動議，認為本局的會議應使用中英兩種語言，同時作相對的翻譯。這項動議經已提交全體常務委員會作進一步的研究。主席可否在公開的會議裡透露，關於這項動議的現時進展情形，特別是有沒有應得港督會同行政局方面的意見。

遭垃圾車輾死遺屬 有無申請當局救濟

貝納祺議員問：市政事務署垃圾車在雲咸街失事的死者親屬，是否確有申請（甲）救濟糧食，包括食米在內，俾他們可以度過緊急的困難，及（乙）將現時失學的死者遺孤一名或多名送入官立學校。如果確有申請的話，已經給予什麼的答覆？

李有璇議員問：主席是否知道市區公共海灘的海水，受微菌污染的程度日增？對於市區污水渠所排出的污物採取什麼方法來加以消毒？什麼時候才會使用氯化消毒方法使海港再成為香的港？是否已經和海事處建立了聯絡，來減少寄碇港海的船隻把海水染污？

李有璇議員問：關於招請大會堂圖書館高級與低級職員的進展情形，主席可否發表一份報告？目前甚至是發出一份招請這些職員的廣告，也需要這樣長時間，主席對這一問題能否給以滿意的解釋？

李曹秀群議員問：我很想知道工務司在發出各種發展工程的許可證的時候，有沒有適當地考慮到這些工程對於本港各種天然風景的影響，例如：（甲）採石及挖泥；（乙）建築不美觀的多層大廈，妨碍路上可見的風景，並且在海上看來是同樣醜怪與不像樣的；（丙）在一些海灘或靠近

新區衛生情況甚壞 電線經常危及兒童

張有興議員問：有很多新區住戶投訴說，不牢的電線對於兒童經常形成一種危險，並且使到區內的家長擔心。從政事務處長可否說明，將儘早採取什麼步驟來補救這種情形？

張有興議員問：在本人最近數次訪問新區的時候，曾經見到一些較近設立的新區的，特別是橫頭磡新區，清潔和衛生的情形都很壞，例如樓梯堆滿垃圾，小販又把通道及通至商店的道路阻塞等等。從政事務處長將會採取甚麼措施來改善這種情形？

張有興議員問：（甲）市政事務署長有沒有調查過為九龍兩百多萬人口設立一個植物公園的可能性？（乙）市政事務署長又有沒有研究過和這個植物公園一起設立一個市立動物園的可能性？（丙）市政事務署長可否向輔政司商討，為甚麼到現在還未有計劃為九龍設立一個植物公園？

張有興議員問：市政事務署長可否就九龍城寨之清潔和公共衛生服務與其他康樂建設情形，發表一項聲明：（甲）目前設

張有興議員問：許多工業家和社會領袖，認為本港應設有一個符合國際標準的永久性集會展覽中心：（甲）市政事務署長可否向輔政司詢問，他是否認為本港有設立這個集會和展覽中心的需要？（乙）市政事務署長又可否向輔政司詢問，他有甚麼提議來探討關於計劃和建築這個中心的可能性？

張有興議員問：許多團體和學校都願意和市政局交換意見，把木球場作更充分的使用，對於社會利益而言，市政事務署長可否向木球會詢問，該會是否可能在公園和空地安裝電視，作為額外的娛樂及公民教育的方式？

張有興議員問：（甲）市政事務署長有沒有考慮請木球會合作，在該會會員不使用木球場的時候，把它開放給學校和其他團體使用？（乙）市政事務署長可否在開會後通知本局，木球會有沒有把木球場供給甚麼學校及其他團體使用？（丙）如果有的話，則是什麼學校和團體？

奶粉質素有無檢視 屠房的血能否食用

李曹秀群議員問：鑑於最近有嬰兒因吃了不良的奶粉而患病，當局是否有實行經常的檢視本港奶粉的製造，以確保這些製品維持營養方面的水準，並且是在合乎衛生的情形下製造的？

鄧[illegible]議員問：（甲）由於大鑊飯的供應是在合乎衛生的環境下進行？（乙）政府能否確切地保證，不再有[illegible]的情形？

蘗錫恩議員問：（甲）已經或者正在採取了什麼方法，來減低各新區特別的是較舊的新區的擠迫情形？（乙）在進行遷移之前，各住客還可以獲得的最少空間是什麼？

蘗錫恩議員問：從消費者方面很多的質問，對有關以舖戶配給糧食和在這個會議裡，特別是關於已在候補名單裡的發表一份公開的聲明？對他們所作的允諾，將會在什麼時候和怎樣去實現？

蘗錫恩議員問：主席可否探討有沒有可能在更多的公園和遊樂場裝設適當的燈光，如果適當的話，包括水銀燈在內，以便它們在晚上仍可開放，使到兒童不致在街上流連及減少阿飛活動和其他不健康的活動？

麥[illegible]議員問：（乙）這些服務的水準，和九龍市區內其他區域所具備的服務一般地高嗎？（丙）怎樣可以和應該怎樣進一步改善這些服務呢？

貝納祺議員動議：「為更有效的執行本局的法定職責起見，市政事務署人員應可以進入屋宇的公共部份，以便進行清潔工作，並使它們保持清潔而合衛生的情形，因此，本局促請政府通過有關的立法。」

（小販事務委員會主席貝納祺動議：決由一九六五年二月一日起，豁除一九六○年第三十條公共衛生及市政事務法例內附表第三十項目。

紅磡尖沙咀新航綫 三月難開辦
勢將要延期至五月

【本報訊】曾經宣稱將於今年三月開辦之紅磡至尖沙咀渡海新航綫，公共交通諮詢委員會主席簡悅強，頃已表示勢須延期至五月，方能實現。

目前紅磡新小輪碼頭尚未興建，但據簡氏透露，初期將用臨時性之浮橋及在岸邊設一浮橋在岸邊用一撥簡單房屋作售票房之用。

簡氏謂，浮橋工程之進展滿人意，簡單建築之計劃亦已完成，並正招商承建。

簡氏謂：去年十一月，吾人希望三月能開辦，現在似須延後，但延謂，如運氣良好，四月便可開辦，但遲不出五月。此新航綫將由天星小輪公司經營，港方將用天星碼頭。至於航行此線之小輪，則已妥備。

港澳開辦直升機 機場問題難解決
票價太貴不易吸引乘客

【本報訊】港澳間擬開辦直升機航班之計劃，不但機場問題難解決，同時亦有不少困難。

據一有關方面人士透露，曾加緊研究，首要問題之一，係安全設備，與一家公司人員，其支出單為一家公司人員。而所費亦未免太大。此外，機場所估之面積地段，亦將因而之費用浩大。

此外，據說，票價亦為問題之一。輔助陸之五座位直升機祇需小時之飛行，雖然澳門航空運輸公司計劃用廿五座位之大機，但收費仍頗昂。至於機票方面，有人認為最高只能收七十五元至八十元，亦有人認為應在七十五元之下，因原來水翼船亦只收五十元。

亦有人考慮利用上環新填地作停機坪，但此停車場尚在計劃中。

新界的士撞燈柱 乘客九人受傷

【本報訊】一輛九人的士，昨日下午六時許在大埔道近欽洲街處失事，撞向燈柱，車頭撞毀，九名乘客受傷。

傷者：㈠楊艷，卅四歲；㈡張龍龍，卅歲；㈢余潔嫦，八歲女童；㈣吳卓培，卅九歲；㈤梁佩蓮，廿四歲；㈥曾子勳，卅一歲；㈦李漢林，廿一歲；㈧廖健濤，卅一歲；㈨李國生，卅六歲。

中華公司招考司機及售票員

【本報訊】中華汽車公司，大量新車加入各線服務，同時新車陸續運到，繼續公開招考巴士司機及售票員，公司定每逢星期

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，初時密雲，後來天色明朗，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高華氏表七○·七度（攝氏表二一·五度），最低為華氏表六○·八度（攝氏表一六·○度）。

今晨六時室內氣溫為華氏表六十七度（攝氏表十九）。

漲潮：上午十一時四十八分，下午十一時二十八分

退潮：上午七時五十一分，下午七時二十六分

化渣機專家返港

據啟明出入口公司發表：該公司董事兼總工程師關同安，昨偕同夫人從美乘機返港主持業務。關君乃一九五七年榮膺美國印第安納州立大學電機工程碩士銜，並在美國數大電機工廠任工程師職。最近數年，為配合其發翁關啟明在港致力香港擴宇

女青會舉辦 各種舞蹈班

【本報訊】基督教女青年會康樂部近由美國聘來舞蹈家羅拔遜小姐及威爾斯夫人，由本月份起，舉辦芭蕾舞、西班牙舞、交際舞、健身班等，歡迎各界人士參加。

又：該會經常舉辦有羽毛球、太極拳、瑜伽、柔道班等，歡迎隨時插班。地點麥當奴道一號該會所。

渣打銀行鄭重聲明 全力支持廣安銀行

渣打銀行鄭重聲明保証對廣安銀行有限公司予以無限制支持謹此公告敬希各界人士察照

渣打銀行謹啓

一九六五年二月八日

香港新聞處公佈

渣打銀行決無限制支持道亨銀行

渣打銀行謹啓

物業招投

一、郊區建屋地段第七一九號（即由頂道五十四號），係由一八九六年二月三日起計，年期一百五十年，地稅每年五十六元。該地段面積約六千五百九十四方英尺。

二、內地段第一五一號之分段K（即堅道五十四號）係由一八四四年一月廿二日起計年期九百九十九年，張官契管業，地稅每年五元五角。該分段之面積約一千四百五十八方英尺。

三、內地段第八五一號及第八五二號及五十五號（即醫館街五十三號及五十五號），係憑兩張官契管業，年期均為九百九十九年，由一八六二年六月三十日起計。該兩地段之面積分別約為一千四百四十六方英尺及一千四百七十九方英尺，地稅則同為每年十二元。此等地段現為吉地，原上蓋之德輔道五十三號及五十五號經依照根據業主及租客條例第二五五章於一九六四年四月廿八日所頒發之一九六四年第二三九號豁免令予以拆卸。

欲索取出售條件及投標格式紙之申請者，必須於一九六五年二月十六日正午十二時以前，寄到香港皇后大道中廿四至廿八號滙豐行香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司收。

拍賣大帮貨物什貨車輛充公貨及充公車輛廣告

茲承政府物料供應處處長命定於一九六五年二月十一日星期四上午十時三十分在本行拍賣大帮充公貨物[illegible]

XX2883、AA7045、AD785、HK9987、AA3463、HK1239、XX2099、HK2957、AA3677、XX3219、HK9657、HK9639、XX2861、AB6193、HK726、XX2199、AC2679、AA4513、AA3128、4529、HK9844、XX2627、XX1299、A303、393、842、360、B398、774、HK144、HK330、A4、A315、A903、HK850、658、397、HK496、HK926、HK237、HK727、592、378、A661、939、E207

投得者於下午四時前須繳清貨價[illegible]

香港畢打行十一樓內 攬勿拍賣行啓 電話二三零二四

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）移民事務主任（人民入境事務處）

（二）結構工程師（工務司署）

（三）二級合作事業事務員（漁農處）

（四）二級技工（徙置事務處）

（五）小販管理隊隊員（市政事務署）此職屬長俸制，試用期間為兩年。

有關上述職類詳情，請查閱本日英文報紙。

（1）薪金：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。

（2）資格：（甲）以未能較為適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲）——西式計算），身高最少五英尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍最少卅英寸，擴張時最少加兩英寸。目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。（乙）能說讀中文，且須經過考試。（丙）於申請時，已在本港繼續居留最少兩年。

（3）職務：於理市場內部及周圍以及港九各區小販，並若干制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

（4）申請人須攜帶身份證及出世紙到港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東香港軍船場大廈內），招募日期為一九六五年二月十一日、十八日、及廿五日（均為星期四）上午九時半開始。

（5）用書面申請者概不受理。

（6）除上列之薪金外另加按照新俸百份之五計算而非供計算長俸用之津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之非供計算長俸用之津貼：

子女一名——薪俸百份之二

子女二名——薪俸百份之四

子女三名——薪俸百份之六

每月子女津貼最低額為每名十元，而最高額為每名七十六元。

此告

市政事務署佈告

一、本署西區衛生分處已於本月六日自薄扶林道卅九號舊址遷往薄扶林道西區裁判署大廈四樓。

二、目前刊登之佈告，應予取銷。

市政事務署署長畢輔

警務處佈告

為「西區交通路綫」事

（一）茲特通告：由本年二月九日（星期二）起，西區交通將採用下列新措施：——

（A）加多近街介於科士街與皇后大道西之一段，從前只准由南往北，單程行車，今改為雙程行車。

（B）科士街除非需要駛進本街內之住宅者，禁止所有車輛通行。

（二）屆時將有適當交通標誌，以指導駕車人士。

此佈

警務處處長伊輔

警務處佈告

為紅磡行車路綫

茲特通告汽車駕駛人士，為求建造路起見，由本年二月九日（星期二）上午八時起，下列街道將改為單程行車。

（甲）新柳街介乎馬頭圍道及漆咸道——由馬頭圍道駛入。

（乙）浙江街介乎九龍城道及土瓜灣道——由九龍城道駛入。

（三）屆時設有交通標誌以指導各汽車駕駛人士。

警務處處長伊輔

英皇御准 香港賽馬會

會員通告
為一九六六年預約馬事

本會前議局已訂購八十五匹預約馬，以備在一九六六年出售，現請本會各會員定購，祇批出四匹。

每匹馬價為港幣五千元，該數包括至高等局，接收馬匹之日止之馬糧費在內。

定購申請書之格式紙，可向跑馬地大廈九樓本會司理室辦公室索取。

所有定購費必須以支票支付，又各定購申請書須在跑馬地大廈本會辦事處於司理之前當面簽字。

定購名單將於一九六五年二月十五日正午十二時截止及承董事局命，特此公佈

司理麥嘉士

一九六五年二月一日

荔枝角道永隆銀行分行，白天並不見擠提情形，但下午五時該銀行休息後，才有人趕去提款，因已非辦公時間，那些存戶，類仍踟躕門外。

滙豐銀行董事長 桑達斯趕返港
認為華資銀行擠提問題可獲解決

【本報訊】香港上海滙豐銀行董事長兼總經理桑達斯，昨日下午由吉隆坡乘機趕返本港，以應付目前銀行業所發生的風潮。

桑達斯在機場對記者稱：「最近我聽聞一些有關本港某一部分的華資銀行發生困難不愉快的消息，但是我相信我的華資銀行界朋友都是很負責任的，目前的情況如何，我尚未能十分明瞭，不過，如果能夠假以時日的研究，將不難把問題解決。」

桑氏係於上週四前往吉隆坡及吉隆坡的，參加該處分行為慶祝該行開創一百週年的慶典。

戰後最大藏毒案 三人被控昨提堂
警方分兩案控告暫毋須答辯

【本報訊】警方破獲的本港戰後廿年來最大的藏毒案，昨日有三名男子先後被帶上中央裁判署，與該藏毒案有關，被警方分兩案控告，由康斯法官提堂。法官徇控方請求，命將案押候四天，三被告仍由警方拘留，暫毋須答辯。

首案被告男子：(一)郭金洪，卅九歲，潮州籍，司機，住新界新田牛潭尾東生農場；(二)洪華士，廿四歲，潮州籍，無職業，住黃大仙獅子山無門牌木屋。被告本月六日在新界落馬洲地區非法藏有一批毒品。

次案被告男子李錫常，四十六歲，汕頭籍商人，住北角街局街卅一號三五七號室。被控兩罪：(一)本月四日由CHEFOO(芝罘)輪非法運進一批毒品；(二)同時同地非法藏有該批毒品。

啓德遊樂場內盛會 千名鄉紳團拜
「恭喜發財」聲不絕於耳

【本報訊】由新界鄉議局全體議員招待全新界約一千名村代表，昨在九龍啓德遊樂場舉行新春團拜。新界民政署長官、各區理民官、聯絡官及各機關首長，均蒞臨參加，情況十分熱鬧，「恭喜發財」之聲，不絕於耳。

團拜禮，在啓德遊樂場的第五劇場內舉行，新界鄉議局正副主席、各機關首長，各太平紳士列座於台上，所有議員及村代表則坐於台下，第一個節目，台上台下均起立拱手拜年互拜，並說：「恭喜發財」。

繼由張人龍主席致簡短賀詞，祝賀吉祥之外，並多謝啓德遊樂場主事人借出場地，玉成此全新界村老的團拜盛會。民政署長區歲樂亦致詞說：今日爲「人日」，天氣溫暖，一片春光明媚，恭祝大家新春愉快。充分表現與民同樂的風氣。團拜儀式過後，隨舉行雞尾酒會，有金豬作下酒物，而遊樂場方面，亦招待每一鄉紳，可憑該局標當，免費遊玩各種娛樂消遣，因此，飛行船、碰碰車、過山車、咖啡杯及各劇場，均出現不少鄉老耍樂，使該場更增熱鬧。

參加的機關首長有：助理輔政司李作新、區歲樂、副民政署長陳鼎鑾、理民官鍾……

新界村代表近千人，昨在啓德遊樂場舉行新春團拜，圖爲雞尾酒會中之一角。

男子憤然斬傷情敵
妻子拒絕燕好 被判入獄九月

【本報訊】四十七歲建築工人梁松，讓狼入室後，遭妻子拒絕燕好，當他因妒大罵妻子時，同屋而居的一名男子即高聲喊叫：「不要怕他，打！他不敢打我！」該男子，昨在九龍地方法院被判入獄九個月。

被告住老虎岩徙置區大廈N座三一四號，被控意圖傷害男子廖華德身體。被告認罪。

主控指出：被告是建築工人，其妻則在建築地盤做泥工，傷者廖華德亦做泥水工。傷者與被告之妻在同一建築地盤工作，去年三月已經相識，被告之妻徵求被告同意，謂傷者無適當地方住，不如搬入他們的家同住。由此傷者與被告之妻秘密往來，感情一久，遂爲被告所知。本月六日晚上，被告欲與妻燕好，遭她拒絕，被告失意後，生出妒意，大罵其妻，並欲動手打她，斯時睡在廳中的傷者乃高聲叫喊：「你不用理他，你不用怕，他不敢打你，他……」

保良局新春團拜 小學舉行開學禮

【本報訊】保良局主席湛兆霖，首總理陳超常、林樹錚及全體總理等，於昨日下午三時，在局舉行新春團拜，同時并爲保良小學舉行開學典禮，及頒發上學期成績優良學生獎品。

下午三時，全體總理偕同教職員及闔局婦孺，齊集禮堂，繼而舉行團拜儀式，繼爲小學舉行開學典禮，由主席湛兆霖致訓，首總理分別致訓，與主任總理署作校務報告，然後由各總理相繼頒發獎品，頒獎完畢，該局少獅團更舞獅助興，充滿熱烈愉快氣氛。各總理復備有封包及禮品，贈與全局各婦孺。

又保良局總理會小學，昨下午五時，在保良局禮堂舉行開學典禮，並頒發上學期成績優良學生獎品。席上，保良局主……

昨開張大吉 尖沙咀裁判署
審訊告票案逾三百宗

【本報訊】位於渡船街二樓的尖沙咀裁判署，昨晨十時宣告開幕，惟未舉行任何儀式。該法庭由潔西亞法官主審交通部、衛生局及勞工署等的告票案。

審理交通部的告票案，昨日共二百七十六張，及勞工署的告票卅四張，各被告如認罪即當庭判罰，否認者，另定審期，轉送北九龍裁判署始行審訊。

首宗交通部告票案被告名許松森，被控駕車未完全停車前，從車前踏出，被判罰款十五元，餘均爲泊車違例、阻街、及斑馬線前不停車、未將硬幣投入停車收費錶等。

該法庭可能由於新設關係，未依時赴庭候審者亦逾數十人。

紅磡兩街道 今起改單程

【本報訊】九龍紅磡新柳街及浙江街一部份，將由今日上午八時起採用單程行車辦法。警務處交通部發言人加以解釋稱：採用此項單行車辦法，目的乃在便利車輛修路工程，新柳街方面，車輛將由馬頭圍道駛往漆咸道。至於浙江街介於九龍城至土瓜灣道之一段，車輛將由西向東行駛，即由九龍城道駛入，屆時將在適當地點設置交通標誌，以指導駕車人士。

加多近街一段 明起雙程行車

又訊：警務處交通部發言人宣佈：由今日開始，港島西區介於科士街及皇后街之一段加多近街開放行車。目前該處係由南北單程行車。由於實施上述新交通措施，科士街將禁止一切車輛通行，但前往該街樓宇者則例外。該處將放置適當交通標誌以指導汽車駕駛人士。

今起調整班期
澳門號及三艘水翼船

【本報訊】佑德船務有限公司總代理之「澳門號」、「東望洋」、「路環號」及「西望洋」三艘水翼船，據稱，此次歲晚新年爲便利港澳交通，特別增加班次，不加票價，該公司由今日起調整班期如下：「澳門號」星期一至五香港開下午六時正，澳返港深夜四時正；星期日香港開下午七時半，澳返港下午五時。

「東望洋」及「西望洋」所期如下：香港開上午八時半，中午十二時半，下午二時半及五時半，共五班；澳返港上午七時半，十時半，中午十二時半，下午二時半及五時，共五班。

大東電報局宣佈 電話纜建設計劃 費用達三億餘元

【本報訊】大東電報局有限公司董事長伊格昨日發表一篇特別的聲明，有關該局對東南亞各英聯邦國之間的電話纜建設計劃全部費用共需港幣三億七千五百萬元。

該計劃共分兩個階段進行，在首階段中，敷設由香港至亞庇與新加坡間的電話纜，現已步步進展，由亞庇至新加坡之間的已於上月十五日正式啓用，由香港至亞庇間的將於下月底啓用，由本港至新加坡之間的電話線將增設至八十條之多。至第二個階段，係繼續敷設本港至澳洲的電話纜，連結越過太平洋與大西洋的電纜，而且還伸展至澳洲、美洲和歐洲，以增強聯邦與海外間的電訊。

公民協會各分會 提供改善交通意見

【本報訊】據香港公民協會發表稱：該會交通小組對本港公共交通之改善，一向十分關切，除敦促有關方面注意市民提議外，并積極提供意見。最近該小組爲了進一步了解情況，并廣泛徵求各方意見，經由該會各分會主席及秘書，要求他們提供意見，并報告各地區交通情形。

十日(星期三)：尖沙咀、北角、觀塘、大坑東K座醫局、黃大仙Y座、油麻地、新蒲崗公立醫局。十一日(星期四)服務社。十二日(星期五)：香港仔賽馬會診所、赤柱公立醫局、紅磡街坊福利會。十三日(星期六)：筲箕灣賽馬會診所、佐頓谷基督教世界服務社。十五日(星期一)：西環賽馬會診所、大角咀街坊福利會診所、北角柏立基夫人健康院、官塘X座、調景嶺基督教醫院、大窩口H座、長洲鄉約醫院、西貢公立醫局。

家庭計劃指導所 今起分區恢復工作

【本報訊】香港家庭計劃指導會，鑑於一般人家在新年前後，必然倍爲忙碌，故由農年除夕起，所有屬下指導所暫停工作，休假八天，至昨日止已告完畢，由今日起，分設於港九及新界各區的指導所，將在本週內次第恢復服務，此後即按照原定日期開工作。

由於各所的服務日期的時間不同，爲方便市民需要者起見，特將該會各所恢復工作日期分列於下：

九日(星期二)：堅道、李鄭屋II座、大坑東、循道會所、深水埗公立醫局、元朗博愛醫院、粉嶺與中區健康院、馬頭涌醫院、九龍男性指導所、九龍婚姻指導所、香港生育指導所、大角咀李寶椿醫局、大澳政府診療所、彩虹邨健康院。

因斬傷人判入獄 在獄中又斬傷人
囚犯被控判入獄三年另打四籐

【本報訊】域多利監獄，上月發生囚犯斬囚犯事件，現已被解上九龍地方法院審訊，認罪後楊鐵樑法官判被告入獄三年，另打四籐。

被告男子梁燦生，卅六歲，囚犯，去年十一月五日，因犯斬傷人罪，被判入獄十五個月，被控今年一月十五日斬傷囚犯梁滿(廿五歲)。

案情指出：域多利監獄因犯工作，共分成六組，傷者在第四組中工作，被告在第一組中工作，負責收集織成之帚把。一月十四日下午二時，傷者向被告收集織成之帚把，被告要求帚把，但被告祗織得廿把，兩人因而發生爭執。翌日上午十時，傷者突遭被告迎頭斬四刀，後爲獄警制止，將被告拘獲，傷者送入醫院留醫，至一月廿八日出院。被告曾犯案十一次，包括四次爲同樣罪案。

南非修訂輸入管制規定 港產品多種可自由輸入

【本報訊】據本港接獲消息：依照南非之新規則，若干貨物將經轉入自由輸入表之內。

現已列爲普通貨品，屬電手筒、餐具、鈕扣、油燈、燈籠、金屬電手筒、濾水器及原子筆等，有關此等貨物之本港貿易數字有如下列：

	一九六三年	一九六四年一至十一月
嬰兒編織外衣	六七一、九〇〇元	四九一、七五〇元
嬰兒睡衣	五、一四九元	五五、一三九元
油燈及燈籠	二四九、五一二元	二四一、二六六元
金屬電手筒	一、七五〇、三九一元	一、五八二、五〇七元
餐具	一六三、六七九元	三一七、二三四元
鈕扣	八〇四、七九五元	六八一、七五三元
濾水器及原子筆	六六、四四四元	八五、八一四元

同時，坦薩尼亞政府頒佈謂：東非以外出產之紡織纖維製造之衣衫，價格超過東非先令一百洛，通常將不獲給執照。本港於一九六三年輸往桑斯巴，用紡織纖維製造之衣衫(非編織或鈎織者)共值九十三萬四千二百五十四元，一九六四年一月至十一月爲五十一萬八千五百三十四元。

本港輸往南非共和國之雙筒望遠鏡及望遠鏡，一九六三年共值二十二萬九千四百四十三元，一九六四年一月至十一月爲五萬九千八百八十五元。

時鐘及相機以前係根據配額入口者，現亦經轉入自由輸入貨物表內，可毋須入口執照。本港輸往南非共和國之時鐘，一九六三年爲七萬三千三百元，一九六四年一月至十一月爲九萬九千一百九十一元。至於相機一九六三年爲十八萬零二百四十元，一九六四年一月至十一月爲四千三百九十八元。

去年輸入南非之若干項貨物，係依照一項初期配額者，即等於一九五九年及一九六〇年平均輸入數額百分之六十。此等貨物包括嬰兒編織外衣、內衣及睡衣……

市政當局加强保持城市清潔
多人因倒垃圾被控

【本報訊】市政當局於本年一月份內加强港九各街道的清潔工作，控告傾倒垃圾者共三百宗。計街上亂拋垃圾者，店主或店員將垃圾桶放在街上過久之私人收集垃圾者，採取行動。據市政當局提出之一月份工作報告，因傾倒垃圾而被票控者，港九共一百一十六宗，其中票控店主或店員者十一宗，其中港島方面被票控者四十九宗，九龍被票控者六十七宗；私人收集垃圾者加以票控者五宗，九龍八宗。市政當局除採取上述保持城市清潔措施外，又對隨地吐痰者採取行動，計發出票控二十一宗，其中港島佔八宗，九龍十三宗。

關於洗街工作，該局透露謂雖然工人仍少，在醉酒灣垃圾池之若干名工人已調往擔任洗街工作，目前已增至每日四十二班。

該報告又提及醉酒灣垃圾池土堤之建築工程，謂建築土堤以封閉該垃圾池之工程現在繼續進行，共缺口現已縮少至五百呎。至於在石堤上建築……

遠東書院校友定期春節叙餐

【本報訊】遠東書院大專部校友會教授及校友，定於本月十四日下午七時半在香港……叙餐，並由校友……

三幅官地拍賣 兩幅無人問津
祇有一幅超過底價成交

【本報訊】座落紅磡角道及香港仔大道的三幅住宅或非工業用官地，昨在大會堂舉行公開拍賣，結果只有座落香港仔大道的一幅以超過底價成交，其他兩幅則無人問津。

政府貸款漁農民
去年十二月放出四十餘萬

【本報訊】去年十二月份內，本港漁民獲得政府所辦三個貸款基金之信用貸款。他們共借款十六萬四千八百五十元，其中由魚類統營處貸款基金貸款十三萬九千七百五十元，美國經援貸款基金貸款四千元，及漁業發展貸款基金貸款一萬一千一百元。

同月份內，新界農人二百九十九人獲得貸款二十八萬五千八百一十元，計約瑟信託基金貸款十二萬四千九百七十元，世界難民年合作社貸款基金八千元及嘉道理農業輔助貸款基金十五萬二千八百四十元。

有婦之夫疑妻不貞 斬傷同屋男子 被判入獄九月

【本報訊】一名有婦之夫，今晨在九龍地方法院被控於一月六日傷害男子廖華德身體，該案由楊鐵樑法官審訊，宣判被告監禁九個月。

被告梁松，四十七歲。據案情透露：去年三月被告之妻陳某在一間建築地盤做泥工，與廖華德相識，以後叫廖華德搬入老虎岩徙置區N座三一四號被告之家居住。

沙田診所及留產所
後天由美總領事揭幕

【本報訊】最近落成之新界沙田診所及留產所，將於本星期四下午由美國總領事……

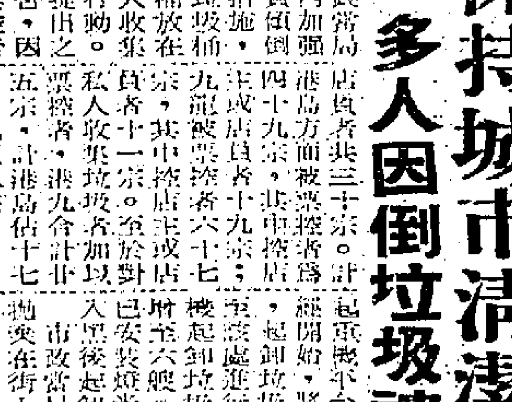
招人申認
舊灣一金塔

【本報訊】華民政務司署公發表告稱：在荃灣藥樂街尾之後山，有金塔一個，標誌全無，據悉將予遷葬……

澳賽狗會宣佈
獨贏孖寶投注場次 由本週起增爲十場

【本報澳門訊】狗會副經理謝潔鴻昨日招待記者稱：在倫敦聘得之新練狗師名畢爾發(卅四歲)，星期日已在公司正式視事，畢氏爲練狗世家，數代以此爲業，公司方面並將於下週將現職……

爲便利狗迷投注起見，公司方面將「獨贏孖寶」的投注法，本週起增爲十場，由第二至十一場，即第二、四、六、八、十、十一六場，現增多四場。



敦成大廈
分期付款

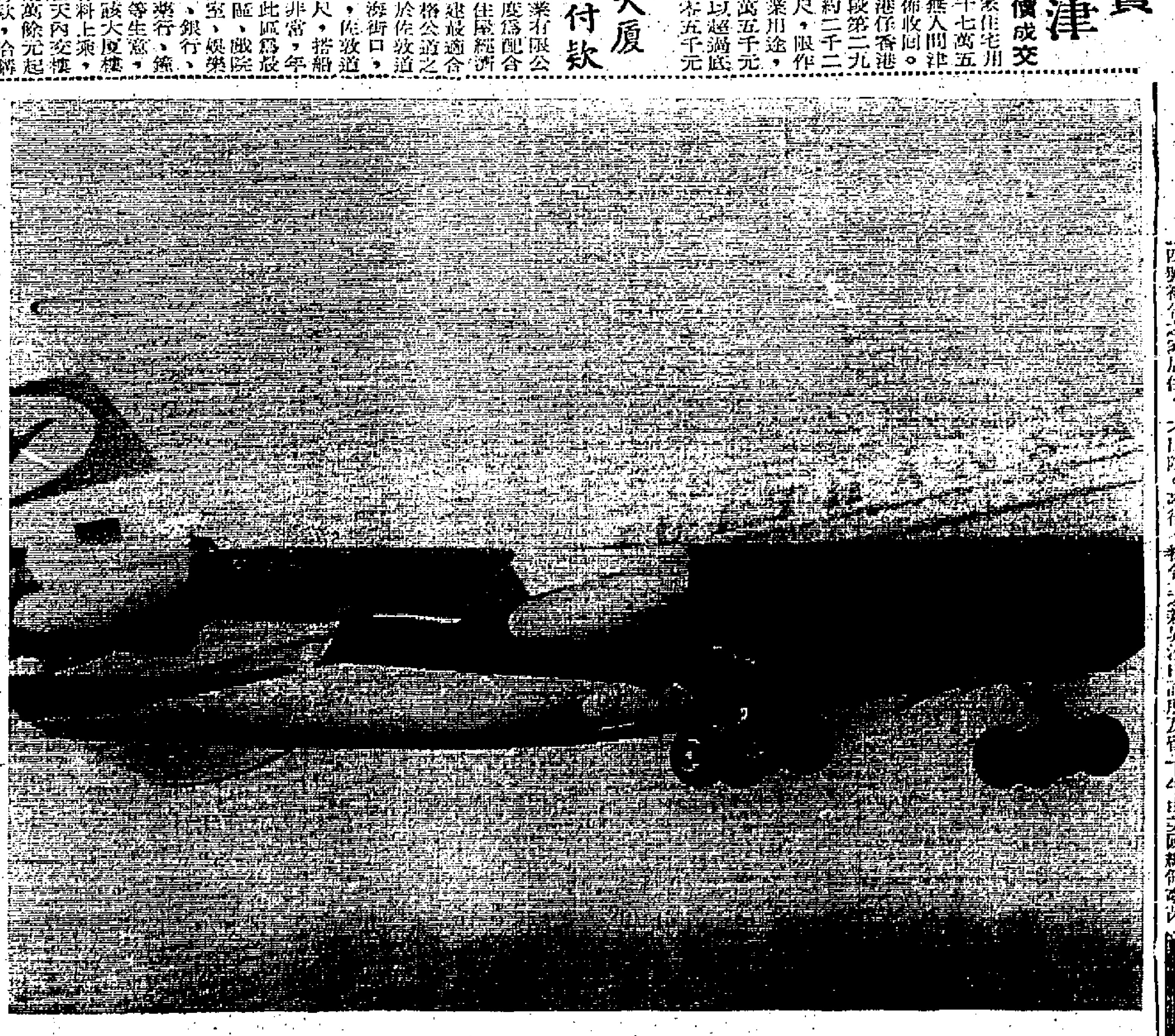
據裕成置業有限公司稱：本年度爲配合港九居民之住屋經濟預算，特興建最適合最方便而價格公道之敦成大廈，於佐敦道大單邊與上海街口，交通最方便，佐敦道碼頭近在咫尺，搭船搭車，便利非常，此區爲最旺盛之商業區，戲院、酒樓、茶室、娛樂、購物之中心，銀行、百貨公司、金飾店等生意鼎盛，該大廈樓面寬闊，設備齊全，材料上乘，並準期三百天內交樓，價格由兩萬餘元起，可分期付款，洽購處電話：二二零一九九、二三四二七零。

世界航空貨運公司
香港分行開幕
首創本港唯一流動服務

此爲本港航空貨運史上之創舉：本公司派出每輛接送貨物之專車爲一流動之辦事處車上設有無線電話及派駐訓練有素熟諳空運規例之職員專爲閣下及貴公司在接送貨物之處就地簽發空運提單及解答各項有關空運之問題手續簡便服務敏捷。

世界航空貨運公司

香港：大道中九十二號僑商大廈五〇一室
九龍：亞皆老街四十九號A六樓A座
電話：二四二〇三六(四綫)



從起飛說起…

當飛機的機輪環繞跑道上開始迅速的飛行時那是服務的開始德國航空公司的地勤人員曾忙於補充增排開的飲料香煙將一百二十六份美點及飯食送上飛機預備新出版的報紙同及其他一切的一切。

起飛的時刻是搭客享受舒適旅程的開端亦是飛行服務員接替地勤員工作的開始，每架德航班機在航行中有許多事務需要處理要善的處理可進一步保証閣下旅途舒適愉快。

因爲由始至終我們只注意一件事！確保搭客舒適愉快。

詢問或定票請洽各大旅行社或本港總代理：捷成洋行
電話：五五五一一一

Lufthansa
德國航空公司

內·婦·兒·科
陳居霖
中醫師
診症時間：上午九時至十二時 下午三時至六時
診所：銅鑼灣禮頓道一一六號怡信大廈二樓D
電話：七六八三一八

德明學生命案檢察官指出

與被告毆鬥時 死者重傷倒斃

【本報訊】德明英文書院十五歲學生被殺案，昨在高院刑庭正式審訊，政府檢察官申述案情，指出：死者鄭……與被告同是該校初中二年級……

社團新春團拜

龍岡總會

製衣業總商會

米業總商會

油蔴地街坊會

鱷魚恤舉行開工崇拜

花縣同鄉會

劉氏宗親總會

古井同鄉會

尖沙咀街坊會

中央警署隔鄰 待拆舊樓火警 部份交通封閉

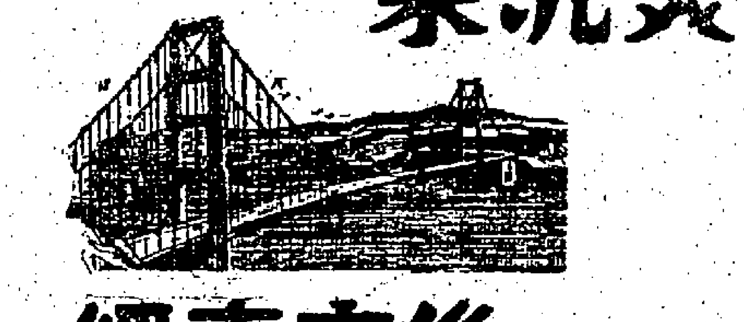
建港商會學校 行開學禮

學生英文時事問答 第六場比賽今舉行

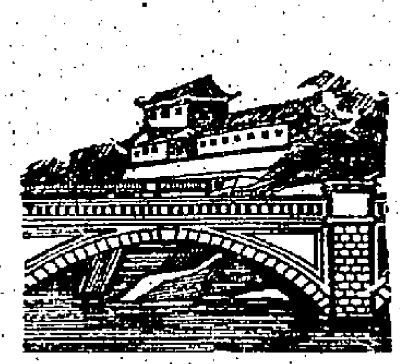
去年十二月份 食米輸入 三萬餘噸

助產士考試放榜

乘汎美航機



經東京後 即可直達 美國.



乘汎美噴射客機去東京可謂輕而易舉因全程不足四小時即可抵達毋須換機即可經夏威夷檀飛美國西岸每日均有航班飛行如有急務而欲趕程者則可自東京乘汎美獨有的大圈航線班機直赴加州……此為最短捷徑（比太平洋線縮短一千一百哩）。

汎美的威譽已使數以百萬計的旅遊人士成為汎美的熟客閣下無論選擇任何航線均能獲享同樣的禮待汎美服務週到餐食由巴黎美心餐廳供應此外更重要的是閣下已選擇了全世界上經驗最豐富的航空公司因此可獲得心曠神怡的愉快感覺。

旅客定票請向汎美特約旅行社或汎美業務部接洽

香港歷山大廈 電話：二三一一一一

九龍半島酒店 電話：六六四〇〇五

乘汎美航機可獲更多享受

經驗豐富 · 冠全球

第一家飛航拉丁美洲 第一家橫渡太平洋

第一家橫渡大西洋 第一家環航全球

PAN AM

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛

（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功 五分鐘內見效

根治 手腳軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面腫痕胸背腰痛歷醫未癒不必憂心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫寓：九龍荔枝角二八三號二樓（近北河街口）電話八六四二四·八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點·下午一點至九點（星期日例假照常應診）

够眼光人仕……

投資目標正趨向

經濟復興最速之日本

本公司忠誠代客服務

買賣各大公司証券

歡迎詢問

日本証券權威

大和証券株式会社

香港代理

海外証券投資有限公司

德成大廈1007室 電話 231995, 220237

電報掛號"SECUREOVER"Hong Kong

電略：No. HKC 325

紹榮鋼鐵

廠址：將軍澳電話：八二九一九四

辦公處：中環怡和大廈九樓

電話：二三〇五八九·二三四三六一

聞

令尊翁朱公諱賜章字曉暉老爺痛於中華民國五十四年二月五日上午零時壽終九龍寓所正寢享壽五十有三歲奉移九龍殯儀館治喪謹定二月六日（星期三）下午二時半在該館大殮隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場謹此報

家少主 偉國 偉貞 偉忠少爺 偉英小姐之

治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A 電話：八〇九四二九·八〇一八二三

朱宅家人稟報

遺失啟事

廣大 中文中學

班級：中學：由中一至中四 小學：小一至小六 高三：中五不招插班生

林肯 英文中學

招小六至中四（P.6—F.4）插班生 中五不收插班生

試期：兩校均於報名時通知

校址：九龍窩打老道63B、65、65A、65B

電話：84—4822

監督：譚維漢博士

嶺東中學招生

學級：新制中學，小學，幼稚園各級插班生。

考試：報名時通知

校址：九龍南昌街一〇六號 大埔道一〇三號 電話：八〇七八九五 八六八六一三

（中文夜中學同時招生）

校長陳劍科

東南無綫電專科學校 招生

科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電技術科（三）無綫電報務科 日夜班

開學：二月八日

校址：洗衣街五三至五九號 電話：八四九八三二

校長：鄺文熾

香港三大百貨商店

先施 永安 大新 公司 聯合廣告

盤存貨物大減價

即日舉行

先施永安各分行亦同時舉行

四代專門老牌中醫 廖仲鵬秘方專醫

腦暈 頭痛

虛弱

惠刊本報告白請電七三〇七〇八

嘉頓烹飪企業有限公司主辦之大會堂中西菜部招請下列各級工員

（一）部長（二）侍應員（三）司機員（四）會計及文員（五）女點心侍應員（六）女開單收銀員（七）女潔淨員。

上列職位如有志投考者請將本人詳細履歷，地址及半身正面相片一張於本月十五日前郵寄九龍青山道本公司人事室收，合則函約面試，待遇從優

香港低能兒童及青年輔導會籌備委員會公告

香港低能兒童及青年輔導會現定於本月十日（星期三）下午六時在花園道聖約翰大禮拜堂新堂舉行成立大會，凡關懷低能兒童及青年福利之各界人士一律歡迎到會及參加各項工作以宏造就特此公告

代理秘書 李弼

一九六五年二月八日

諸聖中學 招生

校址：九龍旺角白布街

班級：中一至中四

報名：即日開始

考試：報名時通知

校監：鍾仁立

珠海書院 招生

一、招考科系及年級

二、報名日期及地點

三、考試日期及地點

董事長 李揚敬 監督 林翼中

校長 黃麟書 副校長 江茂森

九龍 華商 會計 英文 專科日夜校 招生

一年制：高級會計專科

二年制：會計簿記科本部

英文專修班

開課日期：二月九日

校址：旺角通菜街

電話：八四四九

中華民國政府立案

現代英文夜校

MODERN ENGLISH E. SCHOOL

1 班級：由初級班至會考班 第二組（專爲職工青年而設）星期日及例假日夜辦公

2 教材：本校另編新穎實用英文講義，配合本港中學生及職業青年急切需要提高英語水準

3 校址：九龍亞皆老街124號（珠海書院內） 電話：848067 · 842205

贊助人

麥安道神父（華仁書院副監）

REV. J.J. MCASEY. S. J.

王幸利先生（易通英專監督）

校長：黃自強

副校長：鄧喬嶽

交通版

鐵行公司貨輪 珠寶娜自非來
明日可抵港卸貨十二開往日本 利來同日到埠十四日返回澳洲

【本報訊】鐵行輪船公司旗下貨輪珠寶娜號（CHUPRA）由非洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十）日到達本埠。該輪在港停留兩日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定本月十二日離港，繼程前往日本。該公司另艘利來號貨輪（NELLORE）則自澳洲開來香港，計程可能於明（十）日抵本埠。該輪在港逗留四日，上落貨後，擬定本月十四日離港，航返澳洲。

泛美航空公司 去年載旅客九十億餘里
貨運二億六千噸里

汎美航空公司去年估航空公司營業第一位，汎美航空公司於一九六四年國際航空公司營業估第一位，乘客公里共逾九十餘億里，貨運噸里二億六千四百餘萬里，較上年高出百份之卅四點六分。此爲汎美航空公司有史以來最高之增加比率。汎美公司發言人宣稱：一九六五年航空乘客將繼續發達，主要原因爲：第一，乘客票價較前爲低，第二少；第三，社會人士，貨運收費亦較前減，對於噴射式飛機有信心，且現代之飛機設備比以前更爲舒適；第四，世界各地經濟普遍繁榮；第五，商業機構向世界各方面發展。

華盛頓郵報董事長 嘉拉咸夫人訪香港

【本報訊】美國華盛頓郵報，新聞週刊東主兼董事長嘉拉咸夫人，由新聞週刊總編輯夏理樂夫婦陪同，於日前自美國飛來香港訪問，暢遊港九名色，並訪問此間同業，旋於本月五日離港，由新聞週刊遠東旅遊處主任麥琪夫婦偕作，乘國泰公司班機飛往西貢考察。

圖 右第二人爲來港訪問之美國華盛頓郵報及新聞週刊東主兼董事長嘉拉咸夫人，左邊第二三人乃陪伴嘉拉咸夫人旅行之新聞週刊總編輯夏理樂夫婦。

圖 爲國泰公司協助拍攝廣告影片借用之康維爾噴射機與空中小姐。

國泰航空公司 協製廣告影片

在不久之將來，香港電影與電視觀衆，將會在銀幕上看到一部廣告短片，該片是宣傳一種髮乳，乃在啓德機場拍攝。由國泰航空公司借出一架康維爾噴射客機，以及兩位空中小姐協助拍攝。

影片內容，出現一運車搭客隱藏，其由空中小姐招待，機中有兩位搭客，一位是未用該廣告之髮乳，頭髮被風吹得凌亂者，另一位是用過髮乳者，頭髮光亮整齊，儀表不凡。

英航舉行 遊美運動

英航公司定於三月在英國舉辦「旅行北美洲」，以促進旅業作業。目的是以旅遊性質來廣示旅遊業人士暨各界人士到加拿大及美國遊覽，而此等假期式旅遊費用務求達到合理收費，使一般人士均可付出此項費用。英航公司此項運動是從鼓勵英國人民作更遠旅行與趣。

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
士打利奧	貨船	STR.RIO	日本	十日	渣華
珠寶娜	貨船	CHUPRA	非洲星洲	十日	鐵行
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	十日	太平
珍斯馬士基	貨船	IENS MSK	日本	十日	捷成
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十日	渣華
奇絲	貨船	PIONEER MYTH	美國菲島	十日	美輪
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	十日	日郵
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十日	太古
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	十日	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	渣華
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	日本	十日	外利順
特華士登	貨船	TRAVESTEIN	[illegible]洲	十日	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十日	美輪
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十日	大阪
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	十日	大阪
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	十日	大阪
維安利	貨船	VIENNE	歐洲	十日	法郵
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十日	鐵行
嘉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十日	捷成
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲菲島	十日	太古
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	十一	日郵
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	十一	日郵
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	十一	日郵
嘉蓮媽	貨船	GLENROY	歐洲	十一	怡和
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	十一	福來
[illegible]星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十一	福來
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星島	十一	天祥
羅哈斯總統	貨船	P.PRES.ROXAS	馬尼剌	十一	美邦
多爾士	貨船	TALTHYBIUS	歐洲	十一	太古
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	十一	大阪
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	非洲	十一	捷成
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十二	日郵
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	十二	太平
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	馬尼剌	十二	福來
邊尼維斯	貨船	BENNEVIS	歐洲	十二	邊行
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十二	[illegible]行
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	十二	美邦
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	日本	十二	太平
阿京坡丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	十二	大

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十日	捷成
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	十日	大阪
林將軍	貨船	GENERAL LIM	美國	十日	美邦
烟台	貨船	CHEFOO	沖繩日本	十日	太古
萊茵	貨船	RHEINLAND	歐洲	十日	捷成
大寶	貨船	TIBER	日本	十日	多利順
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	南美洲	十日	大阪
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	日本美國	十日	總統
緬甸	貨船	BURMA	日本	十一	太平
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十一	捷成
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	十一	渣華
奇絲	貨船	PIONEER MYTH	菲島日本美國	十一	美輪
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	歐洲	十一	日郵
嘉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印尼	十一	捷成
特華士登	貨船	TRAVESTEIN	日本	十一	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十一	美輪
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十一	大阪
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	星洲非洲	十一	大阪
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	星洲非洲	十一	大阪
維安利	貨船	VIENNE	日本	十一	法郵
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十二	日郵
士打利奧	貨船	STR.RIO	星洲南美洲	十二	渣華
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星	十二	日郵
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十二	鐵行
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲南美洲	十二	日郵
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	曼谷	十二	太平
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	沖繩釜山日本	十二	福來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	星洲非洲	十二	大阪
大寶利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	十二	多利順
芝保大士	貨船	TJIBODAS	澳洲	十二	渣華
[illegible]星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	十二	福來
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	十二	渣華
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	十二	捷成
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十三	日郵
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十三	邊行
浙江	貨船	CHEKIANG	澳洲	十三	太古
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十三	福來
亞魯士	貨船	AROS	菲島澳洲	十三	天祥
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十三	美邦

今日來往班機

到港班機（星期二）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午五時卅分
英航	雪梨達爾文	下午八時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午六時卅五分
日航	東京台北	下午一時三刻
日航	東京	下午三時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
法航	東京	下午三時五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
印航	東京	下午三時五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	下午三時
馬航	新加坡亞庇	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午三時五十分
印尼	耶加達曼谷	下午一時
印尼	東京	下午四時三十分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(抵港時間)
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷馬來星洲	正午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午七時一刻
法航	曼谷印度巴黎	下午三時五分
日航	東京美國	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
德航	東京	下午三時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
越航	西貢	下午四時卅分
馬航	亞庇新加坡	下午三時三刻
泰航	台北東京	下午三時卅分
印尼	曼谷耶加達	下午二時五十五分
印尼	耶加達	下午五時二十分

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
林將軍（貨）	GENERAL LIM	馬尼剌	美邦	A 十	下午
邊羅門（貨）	BENLOMOND	日本	邊行	A 四	半夜
大寶（貨）	TIBER	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
明訓丸（貨）	MEIKUN MARU	日本	大阪	A 六	凌晨
傑化遜總統（貨）	PRES. JEFFERSON	美國	總統	九龍倉碼頭	上午
諾福克丸（貨）	NORFOLK MARU	日本	大阪	A 卅四	下午六時
萊茵（貨）	RHEINLAND	日本	捷成	A 二	上午八時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
新疆（貨）	SINKIANG	日本	太古	A 廿五	上午十時
亞姆士吉（貨）	AMERSKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
安泰諾（貨）	ANTENOR	歐洲	太古	A 泡	晚間
東月（貨）	EASTERN MOON	上海	怡和	A 卅二	上午
慕利尼亞（貨）	MORELIA	歐洲	寶隆	A 一	晚間
莎華士吉（貨）	SERVAASKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	下午六時
赤城丸（貨）	AKAGI MARU	星洲南美洲	日郵	A 廿一	下午二時
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	星洲非洲	日郵	A 卅三	上午七時

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

截信時間

今（九日）（星期二）

空郵

錫蘭、伊拉克、黎巴嫩 信件上午八時

泰國、北婆羅洲、汶萊、馬來亞 信件上午九時

菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時

加拿大 信件正午

以色列、義大利、法國 包裹上午十一時 信件正午

巴林、伊朗、亞丁 包裹上午十一時 信件正午

瑞士 包裹上午十一時 信件正午

緬甸、巴基斯坦、埃及、蘇丹共和國、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日利亞、英國 包裹正午 信件下午一時

巴西 信件下午一時

越南 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

非洲島 信件下午六時

澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

韓國 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

泰國、寮國 信件正午 包裹上午十一時

西班牙 信件正午 包裹上午十一時

馬來亞 信件正午 包裹上午十一時

亞丁、法國、義大利、瑞士、荷蘭、德國、比利時、東歐洲、希臘、奧國、約但 信件下午五時 包裹下午四時

伊朗、伊拉克、波斯灣、毛里求斯、南非洲共和國、非洲、巴西、阿根廷、墨西哥 信件下午五時 包裹下午四時

北婆羅洲、委內瑞拉、荷屬、千里達、蘇利南、日本 包裹下午四時 信件下午五時 包裹下午四時

港澳客輪

澳門號 開港：週一至四 下午六時正；週五六日 下午三時正、晚間九時正。開澳：週一至四 上午四時正；週五六日 下午五時正、上午九時半。

德星 開港：週六日一 半夜十二時、下午二時半；週二至五 半夜十二時。開澳：週六日一 上午九時半、下午六時半；週二至五 上午九時半。

佛山 開港：週一至六 下午二時半、半夜十二時；週日 半夜十二時。開澳：週一至六 上午九時半、下午六時半；週日 下午六時半。

大來 港開：下午二時正；週末 下午三時。澳開：深夜一時半；週一 深夜二時半。

路環 港開：上午九時正、下午一時正、下午六時正。開澳：上午七時半、上午十時三刻、上午十一時正。

飛翠、飛鸞、飛鳳、飛燕、飛鵬 開港：上午八時正、上午九時正、上午九時三刻、上午十一時、下午一時正、下午二時正、下午二時四十分、下午三時四十分、下午四時四十分、下午五時一刻。開澳：上午八時正、上午九時正、上午九時三刻、上午十一時半、下午一時正、下午二時一刻、下午三時四十分、下午四時四十分、下午五時一刻。

東望洋、西望洋 開港：上午八時半、上午十時半、中午十二時、下午二時半、下午五時正。開澳：上午七時半、上午十時半、中午十二時、下午二時半、下午五時正。

印華輪船公司

The Indo China S. N. Co., Ltd.

東月 往神戶、橫濱、門司 二月廿一日收貨 廿五日開行

東韻 直放神戶、日本 二月十二日收貨 十三日開行

浩生 往山打根 二月七日收貨 七日開行

東韻 往石叻、古晉 三月八日收貨 九日開行

總經理怡和有限公司謹啓 電話香港：228011 九龍：810230

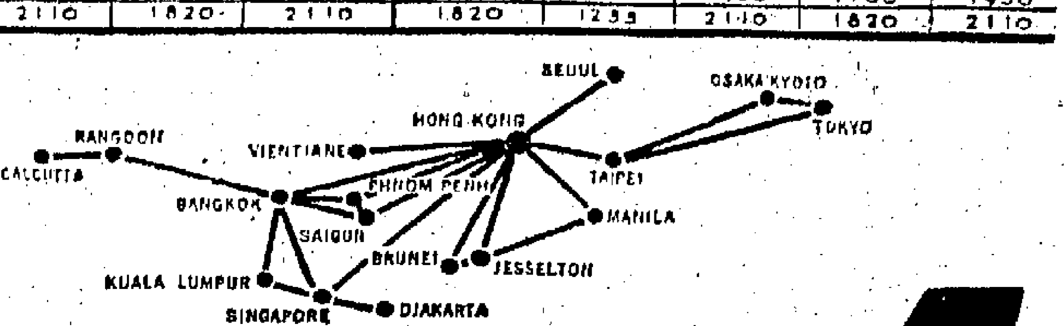
每日噴射班機來往大阪

二月十五日起國泰航空公司噴射客機每日開往台北及日本。
每日上午國泰巨型康維噴射客機由最有經驗的機師駕駛自香港起飛往台北日本。
每日下午國泰巨型康維噴射客機由日本回航台北香港。
國泰公司是唯一的航空公司全部採用噴射客機日日與開來往於香港－台北－日本航綫。
閣下乘搭國泰噴射客機請寬懷就坐瞬刻之間目的地即可抵達。
閣下每次旅行請勿忘選乘最富有經驗的國泰航空公司。

一九六五年二月十五日開始實行
香港台北大阪東京航綫最新班機時間表（須經政府批准）

班次 機型	星期日 CX551 CV880	星期一 CX553 CV880	星期二 CX555 CV880	星期三 CX557 CV880	星期三 CX565 CV880	星期四 CX559 CV880	星期五 CX561 CV880	星期六 CX563 CV880
香港 開	0830	0900	0830	0900	1415	0830	0900	0830
台北 到	0945	1015	0945	1015	1530	0945	1015	0945
台北 開	1020	1050	1020	1050	1605	1020	1050	1020
大阪 到	1340	1410	1340	1410		1340	1410	1340
大阪 開	1415		1415			1415		1415
東京 到	1510		1510		1950	1510		1510

班次 機型	星期日 CX552 CV880	星期一 CX554 CV880	星期二 CX556 CV880	星期三 CX558 CV880	星期四 CX566 CV880	星期四 CX560 CV880	星期五 CX562 CV880	星期六 CX564 CV880
東京 開	1555		1555		0900	1555		1555
大阪 到	1700		1700			1700		1700
大阪 開	1735	1445	1735	1445		1735	1445	1735
台北 到	1915	1625	1915	1625	1100	1915	1625	1915
台北 開	1950	1700	1950	1700	1135	1950	1700	1950
香港 到	2110	1820	2110	1820	1255	2110	1820	2110



請向各大旅行社定票或逕洽

國泰航空公司 CATHAY

香港遮打道九號 · 電話：二二七〇四一（廿四小時服務）
九龍半島酒店內 · 電話：六六二四〇五
香港希爾頓酒店 · 電話：二二八五六五

HKG-1060

太古輪船公司聯系機構

東昇佈陣不當 被警察擊敗

三比四爭持極劇烈 護級形勢變化與東方同分

【本報訊】賀歲球賽已成過去，足球聯賽恢復。花墟場，警察昨鬥東昇，結果甲組警察，以四比三把東昇擊敗，前仍甲組警察，東昇一比一戰和。

警察、東昇護級戰，局勢極緊張，警察勝此一仗，甲組「五弱」形勢，又有變化，警察得十一分，躍居首位，東方東昇各得十分居次位，東華得九分，及陸軍得〇分，居次末席及末席。

雙方演出刺激多而精彩少，由於勝負能影響大局，無不以求勝為目標。警察有楊潤華、劉守政被罰不能出賽，伊雲士賠償，麗華傑亦因身體不適不能出賽，無如吳微將軍，亦勉強出場，士氣大振，卒獲勝利。

東昇本有極佳的吳保華，無如未派上陣，以陳天送出任右後衛。

警察陣容其實不整，以人材論，比不上東昇，而能致勝之理，由於首打東昇士氣及後勁，均比警察為佳，而打敗仗除陳天送難與呂洪明外，還有中鋒余治華，能當居東昇樂錦洪面前，球來時引開樂錦洪，讓麥拉倫、黎利士衝入，余治華的引誘，每使樂錦洪顧此失彼。

東昇因為求勝心切，兩翼位不時出擊，前右後衛陳天送又不穩，結果終以一球飲恨。

上半場開賽一分鐘，不是警察門將何義新救出絕根近門的頭球，羅高快托門後，警察的戰意，必受打擊。

警察失回三球，有兩球是何義新被東昇鋒將衝到膽怯，因為東昇凡埋門，均向何義新推頂。

警察攻勢盛 上場勝一球

比賽展開一分鐘，東昇符柏烈頓中，勞根衝近球門，乘機頭頂，順勢滑向球門，球向門上角飛到，警察守門何義新及時出位，反應快極，單手將球托向門後，救出此必入球。

十六分鐘，警察呂洪明一蝠避過陳天送吊中，張文傑飛入頭頂，惟見樂錦洪飛到，一時膽怯，球遂飛高，近在咫尺，失之交臂。

二十分鐘，呂洪明盤過陳天送頓中，余浩華波到人到，樂錦洪雖然跟隨躍頂，無如余浩華快了半身位，將球頂向門柱下死角，梅永遠雖然飛撲，亦慢了半手位，遂為球彈入網內，一比〇，警察紀錄先開。

廿五分鐘，警察士氣如虹，攻勢亦較東昇為多。呂洪明又過陳天送，向門地波斜射，麥拉倫、張文傑齊衝到近球門三碼，伸腳擬將球撥入，惟球因射力猛而快，麥張兩人伸盡腿亦觸不着，慢了一鞋位，遂為球滑出柱外，失一可入機會。上半場完，警察佔先一比〇。

下半場繼續比賽，警察再復領前。廿九分鐘，呂洪明重施故技傳中，張文傑再傳中，麥拉倫推球直吊中，黎利士頭頂，梅永遠接球脫手彈出，余治華轉身連消帶打撥向球門，無如力弱為梅永遠救出，遂被撲出。

警察添一球

十四分鐘，呂洪明截得陳天送踢出之球，一腳傳中，梅永遠接球脫手，球落黎利士面前，一腳抽入網中，警察勝二比〇。

十七分鐘，雙方混戰中，林英傑離門落洛，阮渭邦一幌，何義新視線為之一阻，球入網後才知道，二比一，東昇扳回一球。

東昇追兩隻

十八分鐘，符柏烈頭中，曾霖衝前頂門，何義新一時膽怯，位置不佳，頭頂，何義新飛出，一托中楣反彈入網，二比二，復成平手。

東昇被罰十二碼球

卅五分鐘，呂洪明見陳天送衝出，乘機地波撥中，陳運光直入，近撥球門，黎利士加上一腳，三比二，……為倒，被罰十二碼，由麥拉倫主射入網，四比二，警察再佔先兩球。

四十三分鐘，羅輝安傳林英傑，林英傑直埋球門，撥球入網，三比四，東昇以一球之差而告負。雙方列陣如下：

（東昇）羅輝安 梁根 曾霖 樂健賢 梅永遠 樂錦雄 阮渭邦 陳天送 陳國雄 林英傑 徐柏烈

（警察）陳運光 呂洪明 陳挺楠 麥拉倫 何義新 鄺華傑 余治華 鄺高明 黎利士 劉倫煥 張文傑

足聯招收女足球員 已逾八十人

訓練小組今日會議

【本報訊】本港女子足球聯會的訓練女子足球小組，定今日下午六時在華協會所召開會議，商討展開訓練的一切有關事宜。足聯招收女足球員，到昨天已截止報名，統計辦妥報名手續者，有八十餘人，另有訓練女子足球小組未經手報名者，未計算在內。故此次參加足聯女子足球訓練班者，為數約有百名左右。今天訓練小組召開會議，目的即在商討如何編班訓練。

馬來西亞女子足球隊，將於四月間來港訪問，本港為了備戰，乃由足聯招收女子訓練，組成聯隊，以便挑選好手，備將來派隊前往馬來西亞應聘。

乙丙組會代表 今舉行座談會

【本報訊】足球總會今日下午六時，在足總會議室召開座談會，所屬的乙丙組球會……有關乙丙組球會代表出席足總執委會事宜，自從由兩人增加到三人外，各乙丙組球會，認為三人的名額仍少，乃要求再增加為六人，……

甲組足球聯賽成績（截至二月八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	十三	十一	一	一	卅七	十六	廿三
南華	十一	八	一	二	廿九	十四	十七
元朗	十三	八	一	四	卅四	廿九	十七
九巴	十四	七	一	六	卅一	廿四	十五
星島	十二	六	一	五	卅八	廿五	十三
傑志	十二	五	二	五	廿二	廿四	十二
警察	十二	四	三	五	廿	廿二	十一
光華	十四	五	一	八	廿八	卅八	十一
東方	十三	三	四	六	十九	廿三	十
東昇	十三	四	二	七	廿四	卅二	十
東華	十	四	一	五	十三	十四	九
陸軍	十一	〇	〇	十一	十	四四	〇

非華辦國際賽 邀請華聯前往參加

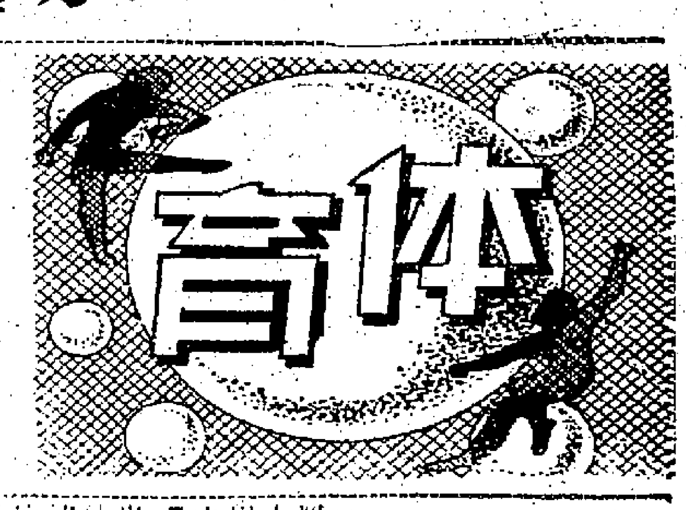
【本報訊】非律賓中華體育協進會非分會，昨有函致本港華聯，請代介紹華聯隊，於今年四月前赴非律賓參加國際足球邀請賽。函件已將函轉交華聯總幹事，相信在明日的華聯執委會議中，提出討論。

非華協會此次主辦國際足球賽，最大目的，是籌得款項，全數撥助非律賓足球總會，派隊前往日本，參加第七屆亞洲青年盃賽。所以此次華僑亦予以協助。非華協此次準備只請中華民國（或香港華聯）、韓國及日本三隊，連同非律賓共四隊。條件方面，對中、韓、日三國，可以說是相當優厚的，因為他們準備上述三國的選手，在非作為期十天逗留，除全隊職球員來回航機旅費，食宿，均全部招待之外，另給予職球員零用金。

華聯隊能否前往，將是一個問題，因為在四月之前本港足球賽，仍在如火如荼的進行中，各屬會參加聯賽銀牌賽，均繼續舉行，故頗難抽出時間前往。

奧丹斯昨離港 領隊讚揚香港新血

【本報訊】丹麥冠軍奧丹斯足球隊，昨日下午四時半，搭乘越南航機，離港飛往柬埔寨，準備今日在柬埔寨比賽一場後，便轉飛往伊朗德黑蘭及科威特，再作兩場比賽，然後返回丹麥。客軍在離港之前，……訪問，獲得香港人士的熱誠招待，使他們十分感激，他們除了希望以後能再來香港訪問之外，更希望香港能派隊到丹麥作訪問，則他們亦能作一次熱誠的款待。他們表示，香港足球水準不錯，在香港三仗中，第三場一新血一球將，是他們最有前途的球員。至於第一及第三場的十大牌球員，他們經過一番估計，……



華協青年足球班 已開始訓練

每一學員配一足球

【本報訊】華協主辦的青年足球訓練班，……[illegible]

新馬近期狀態簡述

·陶樂駿·

本季的新馬，目前已有初步輪廓，有少部份名駒，氣甚大，但大部份少快工夫支持，而且首次兩天一分場的形勢，有四份三以上的場次有對手，熱門馬的對立，起碼有三匹以上，屆時各有拚搏人，興趣必然較大。

首天第一場百寶郎的質素有中上班次潛藏，近期進一步成熟，但未下快工夫，無敏銳前速，初期未易爭勝。

寶馬腳法與氣量並不弱於蜜熊，但腳法不及蜜熊純熟，成熟亦次一籌，最近一課一哩，進展甚速，將來是長途馬，勳想已堪注視。

蜜熊人之幸對峙

李殿林廄的寶馬、蜜熊、愉快，三駒而以蜜熊的質狀最佳。蜜熊的氣派甚頭，步幅開大，而且試閘有分段高速，目前得先熟之利，看來主力在此。

人之幸試閘固佳，對上的快一哩及近期的六化郎，多操皆顯試後得先熟之利，已見增強後勁，足與蜜熊力爭。及錄的步伐雄壯，但欠靈活，有質而操練悠閒，如見趕工夫可以注視。

吻馬積極分段快

第五場以吻馬試閘有兩段高速，前速有過兩段快，成熟在先，質素甚高，而此場成為衆矢之的。

試見的動態暗中積極，不操快工夫而操練勤而有進，近一課一哩二五，能在後一哩與開心佇跳，尚見前前估先，試閘時輕打步伐，亦能在兩段高速下勝勇，有分段氣量，早熟兼體力強，初出一哩，即有力拚戰吻馬。

秀，跑來運勁充沛，有分段速度，潛質亦高，週來的動態頗堪注視。

快馬有高質，輕盈可愛，清脆玲瓏，兩段高速，未十分積極，已有此表現，來將短途的兩段高速，宜從新估計。吉蹄花步伐豪放，氣量貫注，試閘力迫馬，但近期試跑工夫轉趨悠閒，氣力甚強，而質素之高，可以想見，此次如見趕工夫，值得研究。

秀麗腳法活潑，氣量平常，不能貫注四段，恐仍未足，但有高速於短途，在第五場對手太強。馬公爵的質素在中上班次潛藏，但腳法欠活潑，入閘有麻煩，初期未易出頭，以後要有進步才可作第二期爭勝。

開心先熟金星快

第七場的一哩是形勢最勻的一場，暫時不能預測勝負，而多操有佳態的馬以開心值得留意。

開心的分段有高速，試閘時輕易跟隨金將，氣勢不斷增強，先熟有利，操練以一哩居多，近況甚佳，而路程亦最為適合。

雅蘭童步伐雄壯，週日試六化郎下快工夫，氣力貫注，佳態漸露，前兩段有高速，目前腳法欠活，惟渾身是力，在此場亦有突襲實力。蕭萬批成熟較先，腳法消秀，惟氣量不強，前三段夠快，第四段勁力不強，宜在短途爭鋒。

金星腳法雄壯，潛質亦高，有分段快速，但成熟未十足，目前有些脾氣，一哩，如週內躍起，機會頗強。

週年大賽馬三天 配磅表公佈

第一班「獵人」恢復配一五九超頂磅

週年大賽馬（第六次賽馬）三天配磅表，馬會昨經評定公佈，已停用數年之「特磅」，自「夜遊人」退休以來，一五九之超頂磅，迄未被使用，現再被使用。第一班之「獵人」被評負一五九磅，「夜遊人」便當時之馬王，至今次始施於獵人身上，換言之，獵人已被認為馬王矣。

本年度賽馬季開始時，馬會更改配磅制度，以一五四為頂磅（在此之前以一五九為最頂磅），但當時馬會已聲明，一五九之特殊配磅，仍可在第一班使用。

新馬負磅是依性規定，除獵人外，各場均有三場……新馬負磅一律一四七磅。

首天 二月廿日，星期六

第一場，新馬，一哩。

①百寶郎 一四七 ②寶島 一四七 ③勇孟 一四七 ④及錄 一四七 ⑤蜜熊 一四七 ⑥木星 一四七 ⑦驕驊 一四七 ⑧人之幸 一四七 ⑨世運健將 一四七 ⑩愉快 一四七

第二場，第八班，六化郎四十碼。存寶第一關。

①又一星 一四一 ②光明 一五〇 ③功士 一五一 ④好世界 一四九 ⑤滿堂紅 一四七 ⑥為寶 一四六 ⑦梅寶 一五〇 ⑧彭城 一四九 ⑨甘露 一四一 ⑩都是佳 一四五 ⑪及時雨 一四五

第三場，第七班，一哩。存寶第二關。

第五場，新馬，一哩。

第六場，第四班，設連。贏位博彩。

第七場，新馬，一哩。

①羅莫批 一四七 ②雅蘭童 一四七 ③開心 一四七 ④信心 一四七 ⑤蒙蹄威 一四七 ⑥金星 一四七 ⑦大快活 一四七 ⑧鐵騎士 一四七 ⑨露斯 一四七 ⑩飛星 一四七 ⑪非同 一四七

第八場，第一班，一哩一七〇碼。贏位博彩（華商會所盃）。

①密蓮寶駿 一五〇 ②媚惑 一四八 ③大玩意 一五一 ④女霸王 一四二 ⑤金鹿 一四三 ⑥獵人 一五九 ⑦即時 一四一 ⑧龍心 一三六 ⑨中庸 一四七 ⑩寶馬 一三九 ⑪旺財 一四七 ⑫勝券 一四二

第九場，第七班，一哩。

①愛森特 一四四 ②弟弟 一四九 ③金馬龍 一四八 ④良辰 一五〇 ⑤悅目 一四九 ⑥龍驤 一四九 ⑦神掌 一五一 ⑧馬來之寶 一五二 ⑨爽光 一四五 ⑩蘭陵 一四六 ⑪小蝦 一四七 ⑫翠翁 一四五 ⑬超霸 一五二

第十場，第四班，半哩一七〇碼。

①一帆風順 一四三 ②神驪 一五一 ③大力 一四一 ④首獎 一四九 ⑤衛星 一四八

次天 二月廿四日，星期三

第三場，第十班，一哩一七〇碼。存寶第二關。

①寶駒 一五〇 ②智囊 一三六 ③倫倫 一四六 ④杭州 一三八 ⑤嘉號 一四六 ⑥夜遊神 一五一 ⑦蘇格蘭士 一四八 ⑧星后 一四一 ⑨頂快 一四四 ⑩鳳調雨順 一三三 ⑪頭獎 一三九

第四場，第五班，一哩一七〇碼，設連。贏位博彩（婦女銀袋）。

①藍圖 一四一 ②保能勝 一四〇 ③萬年香 一五四 ④巨人 一四二 ⑤好穩 一四二 ⑥好利 一五〇 ⑦好得 一五三 ⑧幼童 一三五 ⑨馬亨 一四六 ⑩萬好 一四七 ⑪皇冠 一四六 ⑫多泳健將 一四二

第五場，新馬，六化郎四十碼。

①有得帝 一四七 ②有得頂 一四七 ③鎮縱 一四七 ④得寶霸 一四七 ⑤快樂名離 一四七 ⑥金將 一四七 ⑦翠軸 一四七 ⑧即勝 一四七 ⑨財神 一四七 ⑩慧與娜小姐 一四七 ⑪和味 一四七 ⑫樹範 一四七 ⑬鳳來 一四七 ⑭達利 一四七 ⑮新勝 一四七

第六場，第九班，半哩一七〇碼，設連。贏位博彩。

①寶蕾 一四一

尾天 二月廿七日，星期六

第一場，賽十一場。新馬，半哩一七〇碼。號碼臨時編定。

①寶貝林 一四七 ②百寶郎 一四七 ③有得頂 一四七 ④信心 一四七 ⑤萬世英雄 一四七 ⑥自由日 一四七 ⑦金斗滿 一四七 ⑧金星 一四七 ⑨金馬 一四七 ⑩好年華 一四七 ⑪蜜熊 一四七 ⑫吻馬 一四七 ⑬秋心 一四七 ⑭馬寶 一四七 ⑮萬達豐 一四七 ⑯慧與娜小姐 一四七 ⑰樹範 一四七 ⑱好利是 一四七 ⑲雷星 一四七 ⑳靈蹄花 一四七

第十場，六化郎四十碼，第三班。設連。

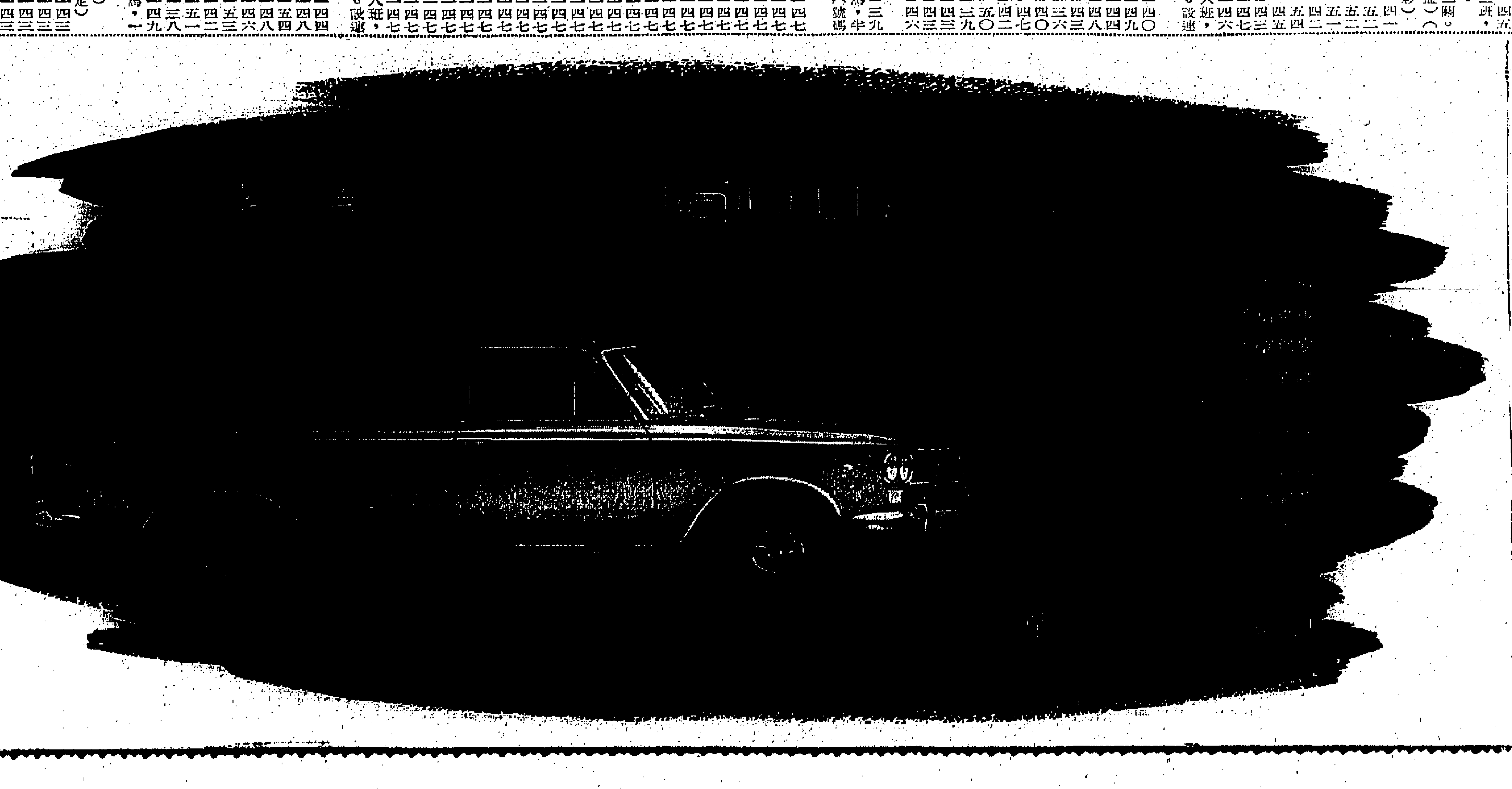
①來人証券 一三七 ②門牛勇士 一四四 ③山茶花 一五三 ④一定能 一五八 ⑤飛輪 一五一 ⑥喜相逢 一三八 ⑦老友記 一三三 ⑧幸運號碼 一三八 ⑨安全第一 一五四 ⑩信友 一五二 ⑪士蘇威 一五〇 ⑫風遊 一四八 ⑬騎警 一五二 ⑭雲飛鹿 一三五

第六場，六化郎四十碼，第八班，設連。贏位博彩。

①佳麗 一四四 ②沙漠英雄 一四八 ③唐璜 一五四 ④炮伏 一四八 ⑤鳳那 一四六 ⑥櫻花小姐 一五三 ⑦雲蹄運 一四二 ⑧餘利 一五一 ⑨力度高 一三八 ⑩威能 一四九

第七場，新馬，一哩（主席盃賽）（號碼臨時編定）。

雅蘭童 一四三 百寶郎 一四三 開心 一四三 信心 一四三 萬世英雄 一四三 豪蹄威 一四三 勇童 一四三 金將 一四三 金星 一四三 翠軸 一四三 及錄 一四三



工商界

銀行發生大風暴 嚴重影响工商業

昨日港九各業門市冷淡，連對外貿易也受到影响，若銀行擠提風潮未能迅速平息，則各行工商業資金週轉將更加困難，歲暮時發出的期票如何處理，亦成問題，一般平民所受損害亦大。

【本報訊】昨日若干華資銀行繼廣東信託商業銀行停業後發生擠提，對各行工商業影響至為嚴重，不但對外貿易受到打擊，連各行門市也受到影響而一片冷淡。

雖然，對外貿易出入口押匯，大部份是由滙豐、渣打、有利及若干外國銀行接辦，但部份資金內受銀行停業或擠提之影響而致週轉失靈，故各業歲生產及貿易之調動不免受其影響。

以本港方面來說，港九各界居民的資金，存入華資銀行者估數很大，今廣東信託銀行突然宣佈停業，若干華資銀行又隨之發生擠提，以致人心惶惶，更沒有閒心去購日用品，更沒有閒心去飲食娛樂，所以百業都受到影響而轉淡。

更有嚴重者，歲暮時各行工商業有不少是搭付「期票」結賬，而這些「期票」大部份是在新正初七以後才能兌現。今因廣東信託商業銀行突然停業，及若干華資銀行發生擠提，這些「期票」將來如何處理？也成問題。同時，本港各業拆家及代售商，且有不少應得銀行的協助，而有若干透支額的一旦遇銀行發生風潮，今後致影響其資金週轉，今後勢必受到影响或頭寸緊縮，也向廠家減少取貨。

據經濟界有地位人士表示：工商業與銀行唇齒相依，如果銀行業風潮擴大，工商業自然也受到種種的影響，加以近日商場不景，地產物業市淡，如銀行風潮未能迅速平息，則各行工商業未來業務所受打擊更大。因各行工商業大多數是靠華資銀行支持，而所有地產物業按揭，幾有百分之八十是由華資銀行接辦。所以，這次銀行發生大風暴，直接間接打擊工商業至為嚴重。際此風雨飄搖中，大家都希望政府當局立刻採取緊急措施，以有效的辦法來維持銀行業，使不致發生嚴重的倒風，以維工商業及人民財產之安全。

其實，此次銀行發生擠提風潮，純屬經濟心理性而與政治軍事無關，甚望有由演成如此嚴重局面。所以，政府當局如能採取緊急應變措施，或與有力者合力維持，一切問題實不難迎刃而解。

不過，這次銀行風潮擴得太大，縱使能夠回復常態，有等商號被停業的銀行凍結資金，對其未來業務，所受影响更大。

至於此次銀行發生風潮，將來如何發還？定期存款屆時免利提回，及一期至三期業的銀行對於客戶存款，將來如何發還？都是無法預料的。總之，若政府當局能夠採取有效的緊急應變措施，如限制提款辦法，使銀行不致相繼停業，局面轉危為安，則不但人民財產可望獲得安全的保障，即各行工商業也可望得到銀行的支持而漸復繁榮。

米行昨開市 成交四萬包

開出紅盤照歲暮價企穩 一切交易制度照舊不變

【本報訊】本港米行新春休假期滿，昨日（初七）開市，由於二盤商大盤補倉，交投特別暢旺，全日大盤成出逾四萬包之多。所開出的紅盤，一律照去年農曆歲暮之價企穩，二盤商所買入之米糧，除轉售與三盤商外，存倉之候寄米，仍限期一個月內銷限出倉，其他一切交易制度，也與去年無異。

據米業鉅子透露：本港存米，仍有七萬噸之多，而來源豐裕，在供應上實不虞或缺。茲將昨日成出的紅盤紀錄如下：

泰國黃月新大米撈成五十四元，五元八，黃女農齋大米五十五元，新大米五十五元，七，齋新米、五十四元，三，齋新大米五十六元，青大米五十四元，大獨大米五十五元，美蓉新大米五十三元，青金地白米五元，十六元，半，泰米五十七元八，香大米五十九元，觀音白米五十七元，八三，蟠大米五十九元八，金西施白米五十六元四，元，金黃米五十五元半，龍舟之白米五十元半，龍大米，米五十五元，三號米，三，黃金橋，青白米五十八元，友米五十元，五，半，三號米，瑤柱新大米，半六十二元，金鳳新香米六十二元，金龍黃米五十六元，監金米五十八特別香米五十六元半，香米十四，天半，黃印穀仔米五十元半，黃印穀仔米五十五

（以下米價行情）十三元半，黃印小粒米五十元零八，青地粒球香米五十七元，青西施香米五十二元，紅三黃飛鴻新米五十四元，元半，黃三八黃大米五十三元，八金雙黃新大米五十六元半，七元八……

香港金融行情表

民國五十四年二月八日

九四五K金	
開市	254.500
收市	256.750
最高	257.00
最低	254.375
期鈔	
開市	5.71
收市	5.71375
最高	5.71375
最低	5.71
現鈔	
大鈔	5.725
細鈔	5.71625
日本紙	
開市	144.75
收市	144.75
最高	144.75
最低	144.75
宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美電	
最高	5.7225
最低	5.72

單天通	
最高	5.71
最低	5.7075
雜幣	
加拿大（大）	5.31
加拿大（細）	5.3
大坡紙	1.856
細坡紙	1.851
新勞啤（百計）	77.50
葡幣（餅元）	.973
人民幣（大）	1.70
人民幣（細）	1.55
莊鎊	15.97
雜鎊	12.60
印尼幣（千計）	.85
台幣（千）	124.50
台滙	125.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.00
西貢紙（千）	53.75
法幣（百）	117.00
瑞士紙（百）	133.00

股市賣盤多全面跌

滙豐銀行下挫十元

—成交總值六百五十一萬元—

【本報訊】由於市面銀行擠提風潮刺激，市場上銀根更見緊俏，股票市人心亦淡，賣盤特多，市價全面下跌。昨日交投卻甚暢旺，成交總值達六百五十一萬元之多，這是由於急於脫手套現者多所致。

滙豐銀行盤低，由四百十四元開盤，直線下降四百零四元收市，成交二千四百餘股，比前市跌十元。此外：聯合企業挫二角，會德豐挫四角，九龍倉挫一元，大酒店挫六角，黃埔船塢挫五角，太古船塢挫一元，油蔴地小輪挫一元，均益倉挫八角，九龍巴士挫一元，港燈挫五角，電話挫五角，電車挫二角半，怡和挫二角半，中華煤氣挫一元，（新）挫五角，天星小輪挫一角，香港啤酒挫一角，青洲英坭挫三角，南洋紗廠挫一元半，牛奶挫五角，會德豐紡織升二分半。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	404.00	412.00	404.00	2,465
香港電燈	25.60	26.00	25.60	4,800
信託	3.00	3.05	2.95	243,000
置地公司	83.50	85.00	83.50	16,646
中華煤氣	15.50	15.60	15.50	6,600
青洲英坭	64.00	64.50	63.50	3,300
油蔴地小輪	66.50	67.00	66.50	1,600
大酒店	24.90	25.10	24.90	1,550
九龍巴士	51.50	52.00	51.50	1,540
城市酒店	5.10	5.15	5.10	7,000
黃埔船塢	38.00	38.00	38.00	1,200
連卡佛	29.50	29.60	29.50	8,000
萬國企業	14.60	14.60	14.50	7,500
天星小輪	44.25	44.50	44.25	1,550
會德豐	15.40	15.60	15.40	4,000
鋼業	4.55	4.55	4.55	1,000
九龍[illegible]	81.50	81.50	81.00	4,100
太古船塢	49.00	49.00	49.00	400
電車	38.00	38.50	38.00	1,000
電話	29.00	29.20	29.00	10,200
（新）	27.00	27.40	27.00	4,475
牛奶	44.25	44.25	42.75	5,000
會德豐紡織	4.825	4.825	4.80	5,000
聯合企業	7.70	7.70	7.70	4,000
均益倉	27.20	27.60	27.20	1,331
九龍燈	35.25	35.75	35.25	10,250
太平	4.65	4.65	4.65	33,000
怡和	14.80	14.80	14.50	40,650
香港啤酒	78.00	79.00	78.00	1,800
南洋紗廠	7.00	7.00	7.00	3,000
聯合膠	3.40	3.40	3.40	1,000
南海紗廠	16.90	16.90	16.90	200

（註：上表列出者，均係昨日有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

幼藥行昨開紅盤 交投冷靜市平穩

花旗參與各種雜參大都無成交

【本報訊】參茸幼藥行業經過一連多天新春休假後，業於昨日正式恢復營市。在昨日花旗參與各種雜參均無開盤，祇有部份金山牛黃、熊膽及麝香等類幼藥開盤而已。

昨日開盤之金山牛黃計有卅餘兩，其中僅成出約卅兩左右，每斤（司斤）以一千九百卅一元成議。尚餘十二兩二錢因買方出價過低，貨方收盤不沽。另有熊膽廿四隻（約重卅五兩），買方祇出價每斤一千七百元及一千八百元，貨方以不符成本，隨作收盤不沽。又另有麝香四十七隻（約重廿六兩），係因買方未能出價而宣告收盤。

在幼藥行市中，西藏紅花現貨稍疏，一枝獨秀，除人參、西藏紅花稍有供應外，其他各種雜參貨均告斷市，昨日牌價之人參西藏紅花每兩價格較歲晚收市前漲七十五元。

砂糖市況 一片冷落

【本報訊】本港糖市交投異常冷落，此因然與當前之淡風吹襲有關，然亦未免不受本港部份銀行之擠提影響。

台灣粗砂及台灣幼砂昨日均有新貨運到充塞。台灣粗砂每担仍以卅一元五角，台灣幼砂每担接沽廿二元七角，兩者俱少成交。

大陸棉花粗砂市道仍呈鬆弛，存倉現貨僅成交十噸，每担成價為廿九元。棉花中粗砂每担接沽廿八元二角。

北越幼砂門市小盤有少量拆出，每担拆成卅一元。泰國中粒粗白砂廿八元五角，但無成交。

K金價浮昇 美鈔市軟順

K金尾盤二五六·七五

【本報訊】昨天外匯金鈔行情無報。K金期貨人心偏好，K金期貨市價浮升，惟街外現貨條期因銀緊短缺，市價多求限期貨市價出。

美鈔現鈔及美電買賣，影響部份銀行擠兌，故成交價均趨低潮。美電按五·七二二(○)之價，一七五，加價按五·七○二五，現鈔：大按五·七二（○）一二五，前五·七二六二五（○），天匯單按五·七二五，二五，現鈔：大按

金市無利好刺激，金商在早午市，約有抛出近五千両（K金價二五四·七五）·小按五·七○八七五。

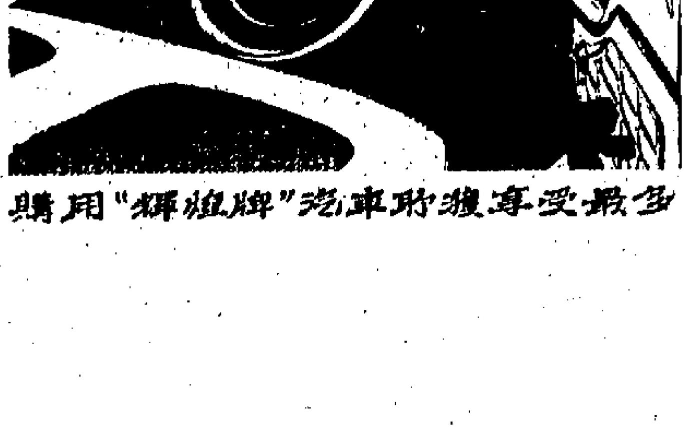
越南職業新聞，今市K金價如下：開盤二五四·七五（收市）二五六·七五，隨跌至二五四·七五，午市一度回價二五五·七五，由於人心偏好，期末平息，仍按一四四·七五，去息四角。

日元期貨按一四四·七五，無現貨交收，易水落條十三元（每両）。

膠市堅穩 普漲半仙

【本報訊】星洲膠市在新春後之市勢，開市堅穩，當去週五號膠價均能一致轉堅，且海外訂單頻頻，之交易亦均有成交。

（神戶電）東京最大及大阪，五·七五，一四六·七五，一四·二五〇，九九〇元（每司両）。


購用"輝煌牌"汽車附擁享受最多

福特"輝煌牌"汽車豪華富麗氣象萬千.

福特廠"輝煌牌"汽車素以秀外慧中"金資玉質"之名可當之無愧且看車殼漆光鮮及但覺"珠光寶氣"名貴無比車內裝璜色澤柔和光見豪華富麗乳膠座位置身其上柔若無物車頭兩格雄結更光輝奪目.

請即日移玉本公司安排試坐此種最新型之福特廠"輝煌牌"汽車親自體驗可知該車轉動靈活駕駛無難行車平穩安全之優良性能

Ford 輝煌牌

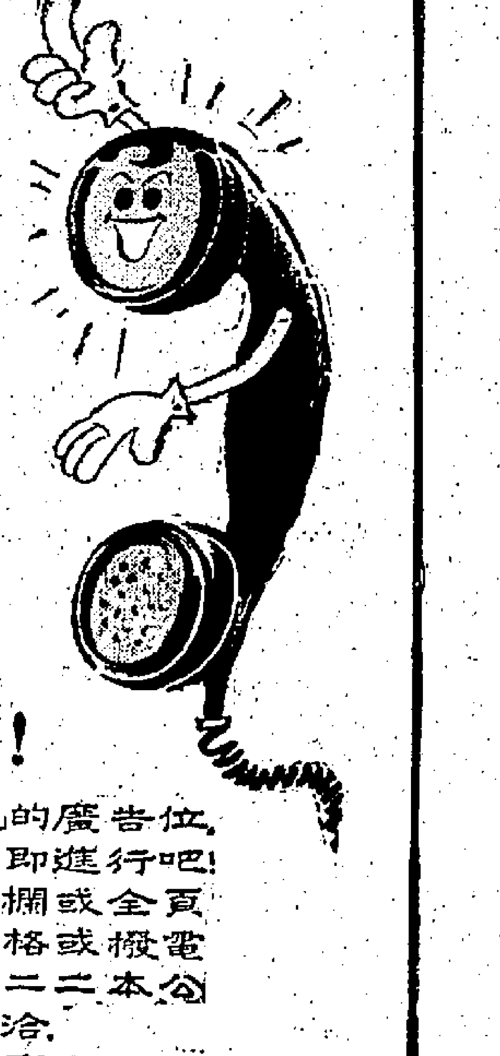
ISLAND MOTORS LTD. 香島汽車有限公司

陳列室修理及零件部：九龍馬頭圍道青樂大廈 電話：六二〇三〇六至八

你能夠利用一個擁有

300,000

三十萬人的「推銷隊」為你工作嗎？



詳細辦法如下：

香港電話簿會為你做這項工作這是香港僅有的一種銷數龐大的年刊,一九六五年共印三十萬冊(英文版十萬冊中文版二十萬冊)它可以擴充你們的銷路抵達港九任何一個裝有電話的地區……

現在還有時間給你們去擴銷,擴銷!

1/2
1/4
1/4

申請本年度電話簿總類欄的廣告位,於三月一日截止,請你們立即進行吧!不論想刊登一行粗体字,半欄或全頁的廣告,只要填妥下列的表格或撥電話二二八八二二·二三九七二二本公司即會派營業代表到訪商洽.

申請分類欄或黃色插頁之廣告位,五月一日截止,該欄可使顧客容易而快捷地找尋到你所銷售的貨物.

◀ 中文電話簿內將有直條全條之廣告位供貴客刊登

香港電話簿廣告總代理：
東亞廣告有限公司
營業部：
香港中建大廈一三一七室
電話：二二八八二二·二三九七二二

執事先生：　日期……
本公司擬在一九六五年香港電話簿(英文版／中文版)內刊登廣告請貴公司派營業代表於下列時間光臨商洽：—
日期……　時間(上午/下午)……時……分
姓名……　商號名稱……
地址……　電話……

介紹革命性的喜劇 瘋狂世界

吸取五十年前喜劇電影的精華，以現代化導演喜劇的手法，而陶鑄的巨片。

凡是已欣賞過加利谷巴及葛麗絲嬌莉主演的「龍城飛將」的觀眾，無不公認為是一部影壇上空前成功的創作，而這部影片的導演及製片人便是大才華的史丹利克藍瑪。史丹利克藍瑪向來製作的影片有極高的水準，最近他的新作「瘋狂世界」便是他從影十五年來的一部超越的傑作。「瘋狂世界」是一部吸取五十年前喜劇影片的精華，及滑稽泰斗麥克史迺特的特點，再加上他運用現代化喜劇電影技術的特點，融滙於一爐而陶鑄出一部結晶，無可否認的，「瘋狂世界」是一部「革命性」的喜劇影片。

圖為：「瘋狂世界」的空中飛人。

當這部影片在美國上映時，盛況空前，及觀眾日新月異的贊賞。一致認為「瘋狂世界」是一部近代電影史上不可多得的成功傑作，尤其是在好萊塢近幾十年所攝製的所謂「喜劇」，倘不是粗製濫造之類，便是完全胡鬧的兒戲片，所以「瘋狂世界」這部喜劇片在美國各地上映後，其熱烈情況，有如旱地降下了甘霖，中外觀眾，輿論界的讚譽及歡呼，如潮湧至，同時也給好萊塢的大亨們，對製作喜劇片有了新的嚮導。

「瘋狂世界」在美國上映後，打破了票房紀錄，更換了所有電影片商的批評界，一致以往那種嚴格的作風，它們給予最高的讚美，並賦予以最大的權威。

圖為：鄭佩佩的舞姿

鄭佩佩舞姿妙曼

她能設計舞蹈 舞姿造詣

在邵氏旗下的一羣女明星當中，鄭佩佩是被認為舞蹈最精彩的一位，而且她不祗具有一副敏捷美妙的舞蹈身手，還具有一個設計舞蹈的頭腦。她的舞姿是備受導演們所推許的。

曾經看過古裝片「妲己」的觀眾，對片中幾幕精彩的古典舞蹈都非常讚賞。但誰也不知道那幾場舞蹈是鄭佩佩自己設計的。

鄭佩佩說：「從小時便喜歡舞蹈。當我小時候，隨着影片看到一些舞蹈時，回到家裏總喜歡模仿着那些舞蹈姿勢亂跳一通的。我的母親知道我喜愛舞蹈，所以在我八歲的時候便把我送進一家芭蕾舞學院去，日間讀書，晚上學舞。」

「我在那學院裏一共學了六年，打下了芭蕾舞的基礎。除了芭蕾舞之外，我對於各種民間舞蹈也非常喜歡學習的。」

水銀燈下

王豪南征星馬

歌舞

劇壇隨筆

雪妮替外商拍片 劉情婚後將復出

江紫楓

好萊塢風景綫

好萊塢醜聞

羅拔米曹的牢獄災

黛露絲夢蘭 蒂絲包殺

羅拔米曹承認他曾因在喬治亞州因流浪街頭而被關進監牢七天，那是當他是一名一文不名的窮孩子的時候。但當他變成一顆明星，而因吸毒被關進了加里福尼亞州監獄五十九天時，便成了好萊塢最大醜聞之一。

他在一個吸大麻煙的派對上當場被捕。那是一九四八年的八月三十一日。他卒被判一同謀私藏大麻之罪。當他穿着囚服做牢二時，也就成新聞記者攝影。

奇怪的是，他的事業並未被宣傳過，他本人也從未想要人注意他曾被判過監獄。

啟德遊樂場
KAI TAK AMUSEMENT PARK

元宵花燈大會就快舉行敬請各界留意

粵劇場：泰來劇團 日演：六月雪 夜演：胭脂屐酒戰袍紅
電影院：西片：神龍奪盜 粵語片：洛陽奇俠
潮劇場：鮀江潮劇團 夜演：狄青七娘
歌舞場：快樂歌劇團 歌舞．話劇
國術台：黃大仙竹園醒獅團 國術．醒獅
粵曲歌壇：鍾納南領導 梁婉芬．蔣艷紅 小丹鳳．李才富
什技魔術：梁氏什技魔術團 梁猛珍 梁奇 梁鎮南領導

新型機動遊戲種類

火箭車 飛行塔 摩天輪 飛行椅 大木馬 過山車 小汽船 快樂椅 咖啡杯 碰碰車 自動車 太空飛船 單軌火車

益智攤位遊戲種類太多不能盡錄

下列各路巴士均可直達本場

2A 2B 2C 2D 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11號B 13號 14號

好好運
龍城．金星 後天獻映
邵氏公司 賀歲巨片

飛燕金鎗
ANNIE GET YOUR GUN
狂滿 今天四場 兩點半 五點半 七點半 九點半
歌舞片王 片上中文 特藝七彩 名曲十支

摩登濟公
國泰 金陵 國民 明聲 新舞台 國際
連日滿座 今天續映
主演：丁皓 鄧寄塵 金影憐 吳桐

新女兒香劇團
油麻地街坊福利會 公演
先演：六國大封相 續演：金枝玉葉滿華堂
明日預告 日場：龍鳳呈祥 夜場：金枝玉葉滿華堂

鳳求凰劇團
深水埗街坊會 籌建中學及福利經費公演
今晚起在長沙灣球場
七彩六國大封相
續演新編賀年大喜劇 金鳳銀龍迎新歲
明日日場：旗開得勝凱旋還 夜演：金鳳銀龍迎新歲
票價 即日開始定座

荔園
神秘賊美人 橫霸長江 血芙蓉 原子之舞 柳葉刀 金玉良緣
新白蛇傳
新怡香潮劇團
女子歌壇 科學美人

神鎗小霸王
貢大 今天首映 尚有戲院刊十一頁

國寶大戲院
金剛勇破神秘島 DR NO
玫瑰夫人

快樂 狂滿今天請早
故事通俗 老幼咸宜
羅拔泰萊 阿娃嘉娜 米路花拉 史丹梨加碧
圓桌武士
Knights of the Round Table

皇都 皇后 麗聲
下期盛大獻映
風流劍俠復仇記
"THE ADVENTURES OF SCARAMOUCHE"
全部七彩

倫敦 百老滙 國賓
連日狂滿 今天四場
樂蒂 趙雷 主演 王天林 導演
金玉奴

三十六小時 間諜戰
36 HOURS
美高梅公司間諜間智緊張大名片！利舞台樂宮下期映

京華 樂都 黃金
魚美人
凌波 李菁
今天四場 2.30 5.30 7.30 9.30

新聲 東城 仙樂
史賓沙德里西 領銜主演
瘋狂世界
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
上天下地入海 笑不絕口
下期獻映

如惠刊本報廣告者請電七三零七零八

再·談·人·日

當此「人日」，張觸萬端，所謂「人類」世界，是一個甚麼世界呢？

集西東 南審

人，應該有人的生活。人的生活，起碼就得有衣、食、住、行的權利。

這些受用好不好，是另一問題，起碼也得有。有，才是起碼的一個人的生活。

我也曾說過笑話，像我們這般生活，祇能稱為「半個人」，或「百分之幾的人」。例如我們所住的，付出昂貴的租錢，住的狹迫的房子，存在香港，更不必說了。但「半個人」或「百分之幾的人」，還不致於「非人」。這年頭，但能如此，我們還能有什麼「奢求」、「奢望」呢？

所以，我對於生活自由這問題，一直抱有「低調」的見解。古人謂「安步以當車，晚食以當肉」，就是「低調」的見解。不過，低有低的最低限度，例如「安步」也可以步，「晚食」也有可食，要是連步也不能安，連晚也不得食，就超乎這個最低限度了，連「半個人」、「百分之幾人」也做不成了。

由此，想到十六年來大陸的人們，他們所過的生活，簡直連「半個人」、「幾分之幾的人」也做不成，簡直是「非人」。說衣，他們一年祇配得三四尺粗布；說食，天天勒實肚子；說住，好些人被驅追到窮荒的地方去；說行，除了拚死逃亡之外，半步不能自由。試想，這就是人的生活嗎？

這刻，全世界人類，一半過着「非人」的生活，一半則過着包括着「半個人」或「百分之幾的人」的生活，這到底是為了什麼？「天作孽，猶可違，自作孽，不可逭」，這是人類自己的作孽。——當然，還不是全體人類的責任，祇是少數野心者的罪惡。

似乎，什麼主義和政治號召之類，都說着為人類謀福利的話，那些野心者，何嘗不也叫着「人」和「平自由」的口號，但他們的行為，恰恰相反。什麼「階級」、「階級敵人」、「鬥爭」，把人類硬性劃分為許多階級，作為他們統治、控制、奴役的藉口。另外一些所謂政治家們，把人類分類，劃為種種區別：種族、膚色、信仰、地域，由強弱來決定對待，所謂「平等」，根本不是那麼一回事。

因此，我們會想到這刻人們所不斷提出的「人權」一詞，許多地方的人，連「人」也淪到最低，再說什麼「人權」？看看一個實際，為了幾條被扣押在共黨手上的人命，不惜十年來和共黨「坐下來談」，極其容忍之能事，但對於六千萬條的中國人命，却視若無睹。其實，同是「人命」，就不止多幾了！當此「人日」，感觸萬端，所謂「人類」世界，是一個什麼世界呢！

佳節談燈謎

梁湛之

上元設燈謎，猜中者以物酬之。謎語甚博，上自經文，下及詞曲，非學問淵深者不中。

燈謎的興起，究竟是起於何朝何代，在史籍上已是無法翔實考據，可是，傳說燈謎之猜謎遊戲，是起於宋朝仁宗時期，那時天下太平，人和年豐，上元佳節之日，文人學士，歌頌昇平，將「藏頭詩」句貼在玲瓏剔透的花燈上，以供賞燈者猜測推敲詩中之謎。到了明朝萬曆年間，「燈謎」一詞，已經普遍採用，賞燈固是樂事，而猜謎尤見風雅，故而詩人墨客，莫不擊節吟哦，成為歡度佳節的娛樂。滿清入關，初年戰禍頻仍，燈謎冷落，到乾隆盛世，謎風更為鼎盛，而燈謎的雅俗巧拙，已進步到講求文辭的優美精練和製作的高度技巧了，其內容已擴大到包羅萬象，或為引經據典，或為尋章摘句，非學問淵博者簡直無法猜中，乾隆以後，謎風仍盛，每逢上元佳節，已成為民間雅俗共賞的節目，觀燈猜謎，亦可表現我國文化的精粹與人民文化程度的高超。

民國初年，燈謎風氣仍然流傳各地，文人雅士每每以此自娛，作作甚多。自從戰禍爆發，國家連年都在兵荒馬亂之中，因此燈謎一事，日趨沒落，加以歐風東漸，經史衰退，詩風已減，猜謎之趣沒落，迨至如今，雖被認為是一高尚娛樂，但僅徒具形式，於燈節之日作一點綴而已。此一雅俗共賞之消遣，若干年後，「燈謎」一詞，恐將成為辭典上之一名詞矣！在提倡復揚固有文化之時，這倒是值得注意的一件事情。

燈謎的類別頗廣，據燕京雜記載：「上元設燈謎，猜中者以物酬之。謎語甚博，上自經文，下及詞曲，非學問淵深者不中。」由此可知，燈謎的內容是包羅萬象的，可是，歸納起來，不外以下數類：

第一、一字謎：謎面字數不拘，文體亦不拘，但謎底却祇猜一個字，所以稱為「一字謎」，如：「無邊落木蕭蕭下」一詩句係猜為一個「日」字。猜一字謎的例子頗多，不勝枚舉，又如「約十二時」是射一「許」字。有時，謎底亦有兩個字的，但其含意仍不失為「一字謎」之範圍，僅是兩字相連的一個名詞而已，例如：「在天成象，在地成形，在人成文」是射「[illegible]」一詞。

第二、四書謎：民初以前的幾百年中，四書為知識分子的普遍讀物，故此四書謎取用最多最廣，所作燈謎，或專取四書中語句作為謎底，或專取四書中語句作為謎面以射人、地、事、物。例如：射大學一句的謎面「[illegible]」，謎底為「一字課」。射中庸一句的謎面：「[illegible]」，謎底為「足以有容也」。射論語一句的謎面：「除夕守歲」，謎底是「[illegible]」。射孟子一句的謎面是：「不顧為弟子」，謎底是「[illegible]」。

第三、五經謎：我國經書雖為十三經，但普遍精讀的祇有五經，即詩、書、易、禮、春秋五經，所作燈謎，謎底均摘自五經中之章句，例如射詩經一句的謎面是：「一寸不留」，謎底是：「不稼不穡」，謎底是：「寺人之令」。射易經一句的謎面是：「[illegible]」，謎底是：「偏辭也」。射禮記一句的謎面是：「一步一移」，射春秋一句的謎面是：「從一而終」。

第四、古文謎：通常以古文觀止的文章為主，也有引用史記、漢書的，給猜謎者一個指引攫勞的途徑，例如射古文一句的謎面是：「落花流水」，射史記一句的謎面是：「作為文章」，謎底是：「各之則藏」，射漢書一句的謎面是：「勿用不行」，謎底是：「含意欲中」。

第五、詩詞謎：就是以詩、詞、曲作為謎底的燈謎，這些詩詞，多為一般人所熟悉的名著，例如：射唐詩五言一句的謎面是：「戒之在門」，謎底是：「莫學武陵人」。又如射白香詞譜一句的謎面是：「一點絳唇」，謎底是：「紅了櫻桃」。

第六、暗猜謎：這是燈謎中最有趣而又最難猜的一種燈謎，猜的時候就要很費腦筋了，同時，猜謎者對於詩、詞、歌、賦要樣樣精通，而且對四書五經廿四史都要熟悉，不能猜破，方可應付裕如。這種暗猜的方法是：猜謎者猜中之後，不將謎底明顯猜破，而是要用四書五經或詩詞歌賦的句子，或眼前事物的句子，遙成另一個謎語來暗破，這種暗猜謎的燈謎遊戲，可以說是集中國固有文化之大成於娛樂中，個中雅興，實已達到登峯造極之地步，環顧歐風西雨，所帶來的各種娛樂，何及萬一？

作燈謎是一項學力和智力的高度測驗，而猜謎者也可說是一項學力和智力的高度運用，值此新春佳節，筆者特供一二小得，讀者諸君能就燈謎方面精深研究，可使其精益求精，永遠流傳，永遠興盛。

血染車廂

姬莉絲汀原着 南汀譯

經過搜尋的結果，証明黎普超房裏，並沒有那種火車供給客人用的火柴。

徐樹德的眼睛，向房間裏每一個角落都注意地視察一回，像一隻夜梟，在找尋它的獵物。

他輕輕地透了一口氣，在地上拾起一條抽紗小手巾。他發現巾角上繡有一個「H」字英文字母。

康醫生做然地說：「這是一條女子用的小手巾。」他猛然說：「我們的車長說對了，他認為這宗謀殺案，是會涉及一個女子的。」

「那麼，這手巾就是她遺下的了！」徐樹德笑着說：「這十分像小說和電影的佈局，未免太方便我們了！」他把那小手巾翻來覆去在看，他說：「這個H字，豈不是給我們更方便的偵查線索嗎？」

「我們太幸運了！」康醫生高興地說。

「可不是嗎？」

徐樹德的態度，顯然是疑信參半的，這使到康醫生倒有點驚訝起來。

徐樹德又在地上尋到他的獵物了。但把一塊抹烟斗用的小布握在掌裡。

「這可能是黎普超的物件吧？」康醫生說。

「不過，」徐樹德說：「在他的衣袋裡，是找不到煙斗和煙絲呀！」

「那麼，這又是一個重要線索了！」

「對了！」徐樹德說：「這又是太方便我們了！事實上，祇要我們肯用腦筋，一切線索，正是俯拾即是，不過，話得說回來，最重要的證物，我們還找不到呢！」

「你是說那行兇的刀子嗎？」

「對了！」

「可能兇手把它帶走了。」

「當然可能，我正在考慮這問題。」

康醫生把放在屍體旁邊的睡衣拿起來，他從袋子裡找到一個金腕表，表面是破裂的，指針正停在一時十五分上面。

「你看到嗎？」康思良醫生說：「這可能就是行兇的時間了，這正和我們的估計吻合。」

「這是可能的，現在，我們可能肯定行兇時間，在午夜一時十五分左右了。」

康醫生對於徐樹德那懷疑的態度，覺得有點不耐煩，他望着徐樹德。

「你先生，想甚麼，我對你委實不大了解呢！」

「我也不大了解自己呢！」徐樹德說：「我可以說是對一切事物也不大了解的，你可以見到，我們現在正被許多不了解困擾着呀！」

於是，徐樹德轉注意到任何一個角落去，他在小几上檢到一些燒焦了的紙碎，便自言自語地：「此刻我要找的，就是一個燒敗女帽的盒子呀！」（四〇）

徵稿 本版歡迎投稿，如屬譯文，請附註明出處，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

半靜寂地帶

丹尼

在大批竹林裡，搜出價值三百餘萬元的毒品。

竹有「君子」之稱，其為「偽君子」乎？

×

一家銀號，在擠提下「宣佈[illegible]」，一家銀行在擠提下「奉命暫停營業」。

怎樣防止擠提？怎樣避免擠提？怎樣令到存戶不擠提？將是銀行學上最新而且最重要的科目了。

×

自一九五七年十月四日開始，曾有一千多枚人造衛星進入太空，而至現在運行的，尚有一百一十九枚。

不是「滿天神佛」，而是「滿天星斗」了。

×

旺角地區有十業主，已將每方呎一千五百元的售價，減為一千元，但買主不多。

如果租值減低三分之一，那才是值得大家關心的新聞呢！

邱吉爾爵士國葬 陳孝威挽詩三首

邱吉爾爵士之喪，予既輓之以詩及聯，以誌哀悼。意猶未盡，爰述安葬，山川間隔，未能執紼，謹再賦五律三章。

陳孝威初稿

一

受命艱危日，書生繫此身。功高[illegible]，德懋易相親。[illegible]

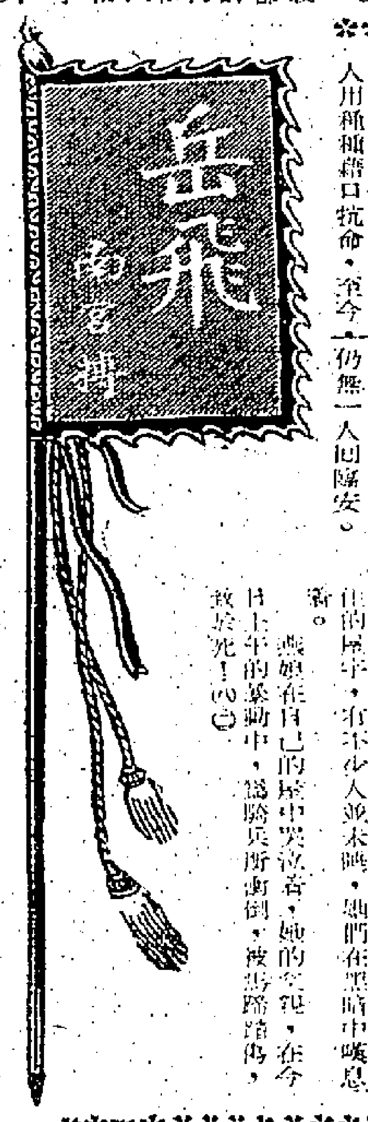
二

再起東山日，安[illegible]

三

[illegible]

甘七，一九六五年一月



妻子的建議

秦檜默然，他並非不想將岳飛處置掉，但是，作為掌國的他，却有許多顧忌。他們操之過急而使自己與岳飛同歸於盡。

在鎮壓暴眾騷動的過程中，秦檜曾經冒險，但是，那一項冒險獲得皇帝與若干大臣的支持——在騷動中，有不少地痞流氓，利用機會從事劫掠，有兩位大臣的住宅被侵入，另有一位侍郎的住宅，也受到損害，再加上數以千計的人在宮門外叫喊，凡此，使皇帝和百官驚怖，他們認為鎮壓是必要的。

但是，臨安街頭的死傷，終於使秦檜為之憂心忡忡，倘若現在處置了岳飛，騷眾可能不顧一切再舉，雖然臨安有足夠的軍隊，但軍隊不可恣意屠殺手無寸鐵的百姓，再者，萬一群眾的暴怒加發展下去，軍隊是否能有效控制，也是疑問。

因此，他竭力持重。

「丞相，」諫議大夫万俟卨持激烈的見解，他說：「現在拖下去，異日再處理岳飛，可能又出亂子，我以為，把兩次事作一次解決，雖然吃力，却可一勞永逸。」

「這個——」秦檜苦笑着說：「我們這一條船，也會禁受不起過份的風浪。」

「丞相，」王子濬皺着眉說：「我以為，祇要解決岳家軍，臨安本城的風浪，即使大，我們總能承當得起的。」

——這是問題的中心，在此之前，秦檜曾經移文調回岳雲、牛皋、楊再興諸將，但是，誠批人用種種藉口抗命，至今——仍無一人回臨安。

秦檜耽心這些年輕的將領叛變，因此，對岳家軍，採取懷柔的方法，而王子濬，奉命進行着分化岳家軍的工作。

「丞相，如果殺了岳飛，這一支軍隊沒有首領，不可能再團結在一起的！」又是万俟卨的提議。

秦檜還是搖頭，又隔了一些時，王氏夫人自內室來，參加書房中的密議，她提出：把岳飛移入相府，軟硬兼施，逼他召回前方諸將。

「這是一個辦法：」秦檜接納妻子的建議，徐徐地說：「在大理寺，諸多不便，到了相府，我們行事就方便了。」

這樣，他們的密議告了一段落，各人相決定明日一早入內宮見皇帝，為此而請示。

於是，丞相的親信人員散了。

相府的主要屋宇，燈火熄了。

但是，在相府的後園，那一列由歌伎樂工居住的屋宇，有不少人並未睡，她們在黑暗中嘆息着。

燕娘在自己的屋中哭泣着，她的室裡，在今日上午的暴動中，為騎兵所衝倒，被馬蹄踏傷，致於死！（四一）

滿漢春秋

長篇演義連載 鐵嶺遺民著

第十五回：志節已千秋 挺身受刃 殺雞催一死 俯首稱臣

恰好這時御史紛參洪承疇擁兵不戰，崇禎帝乘機派職方郎中張若麒前往遼東，將朝中參劾奏疏面交洪承疇閱看。

洪承疇嘆息道：「朝內大臣不知道邊疆情況，也不懂用兵方略，時局危急時，祇求找出一個人撐持，能守城不失即是上選，可是等到時局一旦穩定，中旨又要促戰，固守邊疆即被指為擁兵不戰，邊臣自抗不過朝廷，結果倉促出戰，為敵所乘，無不一敗塗地，歷來戰敗皆是走的一條路，可惜直到今天，朝廷仍然不悟。」

張若麒說道：「大人之言雖是至理，但在朝廷也有困難，目前張、李二寇日漸猖獗，輔臣楊大人畏罪自殺，中原不唯無可戰之兵，更難的是沒有一位知兵大員統率，因此，朝廷希望大人能早解錦州之圍，然後振旅還朝，征剿流寇，張、李二賊皆大人手下敗將，自不難一鼓蕩平。」

洪承疇道：「既然如此，朝廷可以明降諭旨調寧遠回朝，另派大員接替。」

張若麒笑道：「大人出關三年有半，統兵十餘萬，大小戰未打一仗，回朝後御史官若提出奏劾，大人將何以堪。」

洪承疇道：「聖上的意思是非打一仗不可，我當遵旨以行，至於成敗，祇有委之天命了！若說奏官參劾，我倒不在心上。」

張若麒笑道：「聖上當然也望大人打一大勝仗，以震當士氣，再說祇要大人肯打，那有不勝之理。下官當留此預備為大人草擬捷報了。」

洪承疇無可奈何，當即調派兵將，派宣府總兵楊國柱任前鋒，向松山進發。

楊國柱是楊振的叔父，曾歸盧象升指揮，盧象升戰死時，楊國柱突圍逃出，崇禎帝要辦他的罪，大學士劉宇亮同侍郎孫傳庭替上疏代為疏解，指國柱身入重圍，與敵搏戰，以衆寡不敵而敗，與臨陣脫逃者不同，應予免議。結果削職留任。此次洪承疇增援遼東，楊國柱也奉旨率本部兵參加。

遼東各部將士在寧遠、錦州間困守三年半，正感到焦急，忽奉命令，無不踴躍爭先，楊國柱更想早日收復失地，以雪前恥。因此，得到命令，立時動身向松山前進。

洪承疇下令出師，清兵已得到消息，在松山周圍埋伏重兵，國柱自以為行動迅捷，清兵當無防備，打算一鼓作氣攻入松山，與守軍會師，那知剛行到松山城外十里處，突然山頭一聲砲響，四面遍插清兵旗幟，一股清兵從山衝下，將明兵截成了兩段。

明兵地形既生，事前又沒有絲毫防備，一時措手不及，人自爲戰，被清兵衝得七零八落，若非戰死即被俘虜，楊國柱帶了一部親兵被困在核心，清兵從四面逐漸包圍過來，高呼：「明將趕快投降，可免一死。」

楊國柱定定神向左右道：「怎麼辦？」

左右說道：「看目前情形，只是插翅難飛，將軍可不可以暫且詐降脫出重圍，再作打算。」

楊國柱微笑道：「此種事情祇大將作得我作不得，這裡是甚麼地方，你等知不知道。」

左右說道：「此處距離松山已經不遠，祇不知道是一座甚麼山？」（一九七）

命運交響曲

照片遞到老婆子手上以後，她就瞇起眼睛來端詳，她對於這張照片是用看相的眼光批評的，她說：「他戴着帽子，天庭完全看不到，不知道好不好；鼻樑倒是端正，為一臉之主，長得難看就遮掩不了。嘴雖然大了一點，可是男子口闊吃四方，這也沒有什麼；說到耳朵，長得倒也好大……」

老婆子過去祇知道女兒愛上個城裡人，却不知道這個人像個什麼樣子。現在看見他長得不錯，倒也老懷寬慰，她說：「人倒確是不錯，可惜住得太遠了！」

「媽，住在杭州跟住在三十里外實在沒有兩樣，祇要有心，一個上午就到你面前了。」

「嫁得近我心裏總覺舒服些。」

克斐知道母親的心意，便解釋道：「媽，那妹妹嫁在十里外，也很少回娘家來的。」

「她雖然不常回家，不過在心裡有一天要她回家的時候總是方便的。」

這樣談着時，柳子濛說話了，他說：「男女婚姻，照我看總有點緣分的，要勉強也是不成的。」

這一個星期，不久就過去了，當克斐要動身回杭那天，做父母的就依依不捨。

「阿妹啊，」柳子濛說：「你年紀並不大，將來總以多考慮為佳，不可草率。」

「我知道，爸爸。」

「如果有所決定，早點寫信回家來。」

「我想今年不會有甚麼決定，我對屋場的了解還不夠。」

「不錯，應該多多相處才有進一步的認識。」

柳太太不會說甚麼大道理，她祇知道擁護和流眼淚，她說：「阿妹啊，你要記得常常寫信回來，不好叫我們在家裏念你。」

「我知道，媽。」

於是，一陣祝福，幾滴眼淚，克斐就准上車子走了。當車行走在漫長的鄉村道上時，四週的景色跟從前又有些不同了：來的時候是一片金黃待割的稻田，去時是滿目碧綠的蛋米秧。克斐坐在車上，心裏升起一層薄薄的哀愁，心裏想道：「在今年回家過年之前，我和秀琪之間的感情會走向那一個階段呢？」

火車將克斐載到杭州車站時，她老早就在期待着譚秀琪了，因為她在最後的一封信裏告訴他自己的行期，譚秀琪則表示願意再來一次親自去接她。所以她由下車，就在人羣裏探索起來。果然，她找到那套搭眼的綠色嗶嘰制服了，他正在那裡忙亂地引頸找尋，神態焦急而緊張。克斐就舉起她的手來，在空中揮動着，希望他會注意……

逃情

合子女士著

文維迪長得比唐里均還要高出一兩吋，寬闊的肩膊，黝黑的皮膚，加上一頭烏黑的頭髮，淺黃色的飛機恤，顯得過份洋化。

唐里均料不到這麼快便看見他們，呆一呆，才急步上前，向文太太伸出手來。

「姨母，」唐里均激動地叫着。

還沒有叫完，文太太便已把他擁在懷裡了。接着他跟文維迪握了手。他發覺姨母眼裡閃着淚光，由於過份的激動，大家一時竟相對無言了。

「到下面去再作長談吧。」還是姨母先說，她的聲音是帶顫抖的。

唐里均咬着牙，祇能點點頭。

三個人默默地從自動電梯到樓下，因為已經過了第一站在三藩市的海關檢查，這次唐里均祇須認領回自己的皮箱就行了。

唐里均取回了大小兩個皮箱，文太太叫文維迪替他拿。

唐里均連忙說用不着了。

「讓維迪給你拿好了，你坐了這許久的飛機，很累了。」文太太堅持着說。

唐里均祇得答應，文維迪已過來提起兩個皮箱便走。

「維迪，去喚一部街車吧，」文太太說。

唐里均跟着文太太走向大門，那裡已停着許多部待客的汽車了。

把皮箱放進汽車後面以後，三個人鑽進車箱，文維迪吩咐司機駛到一零三街。

這時天色已完全明亮了，祇是仍然未見一片陽光。汽車在紐約寬闊的街道上飛馳。

文太太的情緒已安定了下來，便詢問及唐里均家中各人的近況，唐里均一一回答了，又把弟弟和妹妹的學業情況約略告訴她。

「八年了，」文太太端詳着唐里均，眼圈又紅了起來：「你比從前瘦多啦，我離開香港的時候，你分明是很胖的；也該注意自己的健康啊，你應該長得多精實。」

今日播音節目

香港電台

中文台波長：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，黎明即起時代曲。三十分，天氣報告。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，報告公眾活動報告，特別報告。十五分，中央市場蔬菜價格報導。三十分，粵曲選唱。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。[illegible]

綠郵電台

中文台波段：三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。[illegible]

商業第一台

第一台波段：一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。[illegible]

麗的銀台

七時，廣東的呼聲進行曲。[illegible]

商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百三十六公尺。

七時，清晨音樂。[illegible]

麗的金台

七時，廣東的呼聲進行曲。[illegible]

中文電視

下午七時，世界預告節目。[illegible]

娛樂·荷李活 ✣ 樂聲 ✣ 新聲·東城·仙樂 ✣ 大華·麗都 ✣ 新華·豪華 ✣ 利舞台·樂宮 ✣ 皇后·麗聲·皇都 ✣ 倫敦·百老匯·國賓

賣座最盛
環球公司老幼咸宜笑片
加利格蘭 · 李絲梨嘉儂 主演
南海小七福
Father Goose
特藝七彩 片上中文
看過本片·福壽高照
今天早場 娛樂 荷李活 千里抗秋 英雄戰

連日大滿特滿
二次世界大戰 歐戰戰場英勇事蹟搬上銀幕！
敵後敢死隊
域陀法蘭馬祖巴烈 領銜主演傑作
有百有勇 有謀百戰百勝 無英匹
今天早場 火海潛艇

連 今四場
霍士公司 七彩激烈 戰鬥鉅片 三院聯線 第一砲
RIO CONCHOS
勇闖殺山
新春最佳影片
生龍活虎·勇不可當
今早場 樂聲 新聲 東城：龍門運劫·仙樂：條財

恭喜發財
連日滿今請早
霸海奪金鐘
THE LONG SHIPS
特藝七彩片上中文
全部動作 老幼咸宜 新春娛樂 最佳我
今天早場 大華：英雄劍 麗都：三鏢客

映期跨兩年 卅九天 滿座世界紀錄 創四十天第一次
萬餘十五達觀眾
地震炸彈
633 SQUADRON
六三三敢死隊
今天早場 新華：大諜網 豪華：青春樂

連日滿今請早
皮禮士利 主演
人面桃花相映紅
今天早場 利舞台：人傻福星

狂笑喜劇
彩鳳春情
Sex and the Single Girl
全部特藝七彩
下期 風流劍俠復仇記

今天請早
電懋公司皇牌古裝片
樂蒂 · 趙雷
彩色綜藝體
金玉奴
今天早場 倫敦：神通廣大 百老匯：閃電大戰 國賓：天國合巧

港九首輪影院聯合廣告

英京 金屋雙嬌
永華 原野爭雄
快樂 狂滿天 圓桌武士
東方 飛燕金鎗
麗斯 潛艇襲東京
百樂門 敵後敢死隊

注意地點映期
危城烽火艷諜情 千軍萬馬場面！
香艷神秘緊張刺激戰爭巨片！
KALI-YUG
GODDESS OF VENGEANCE
全部特麗七彩 片上中文

旺舖租售
華源 華記 電話：237191 220952
翠雲大樓 現貨
章記大廈
灣仔士瓜 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589
工商日報分類廣告 銷數廣效力大 收費廉
每段大字四個小字四十個 每單位不得超過四段 每天二元 上期收費 不折不扣
恒興建築公司新樓出售
唐樓 八五折
住宅廉售
分層廉售
萬能角鋼
老珠婆
留學指南
新到大帮
鷄眼機
安全搬屋公司 電話223438·231817
大東南搬屋部 專門搬屋
立勝搬屋公司 港：221264 九：848810
天天搬運公司 電話：七一二二〇六·六三三一七 專門搬屋
各國留學
好美字 Baby 最輕新型手提打字機 總代理：新瑚廉洋行
學升學留國各 联邦公司
屋搬雄記 服務週到 價廉妥當
萬能角鋼
下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取
遺失聲明
舖位出租
洛克道
肉食檔租
旺舖招租
新樓廉租
尖沙咀區
尖沙咀舖
現成影樓
聘請教師
戲院職工
招請仕工
請看更人
聘女教師
印刷學徒
幼稚園教師
請男校工
聘教員
校車司機
原子粒
餐廳繳佬
聘教師
失章聲明
沙田
福士出讓
士多廉讓
複印機
宿舍廉讓
假髮尼龍軟網廉讓
買屋聲明
啓事敬告
徵舊石屋
請女司機
電器補師
急聘教師
廠找伐工
代西人請
九龍中醫學院
話會語日 力行
東亞日文夜校
英數
貧病福音
國語會話
函授英文
會計
寄宿學校
班口文員 出入 航空
黃標專科腰病丹
婦科 梁愛華
佛光感應治療
耳鳴耳聾丸
口眼歪斜
尿病
外皮
謝照光
婦科 王秀珍
孕閉
郭苑貞
陳劍秋 皮膚癬
尿病
外皮
布朗士田 稻
婦科 梁鳳鳴
婦科 朱智卿
癬
彭利
尿病
耳鼻喉
岑國良
婦科 王碧華
婦科 簡鳳簫
婦科 譚素蘭
曉喘丹
珠珀保嬰丹
尿病
外皮
許彬
康寧整容所 面容
狐臭 疤痕 曲綫
百病 貓狗
症狀表現
神經衰弱
湯漢中
樱井整容分院
鼻